

# சோவியத் தமிழ்நாடு

மார்ச் -

1984

3

சோவியத் மாசிகை

## தத்துவமும் நடைமுறையும்

சோவியத் தமிழ்நாடு  
வழிகாட்டும் சக்தி



வளர்ச்சியுற்ற சோஷலில்  
சமுதாயத்தில் சோவியத்  
தொழிற் சங்கங்கள்

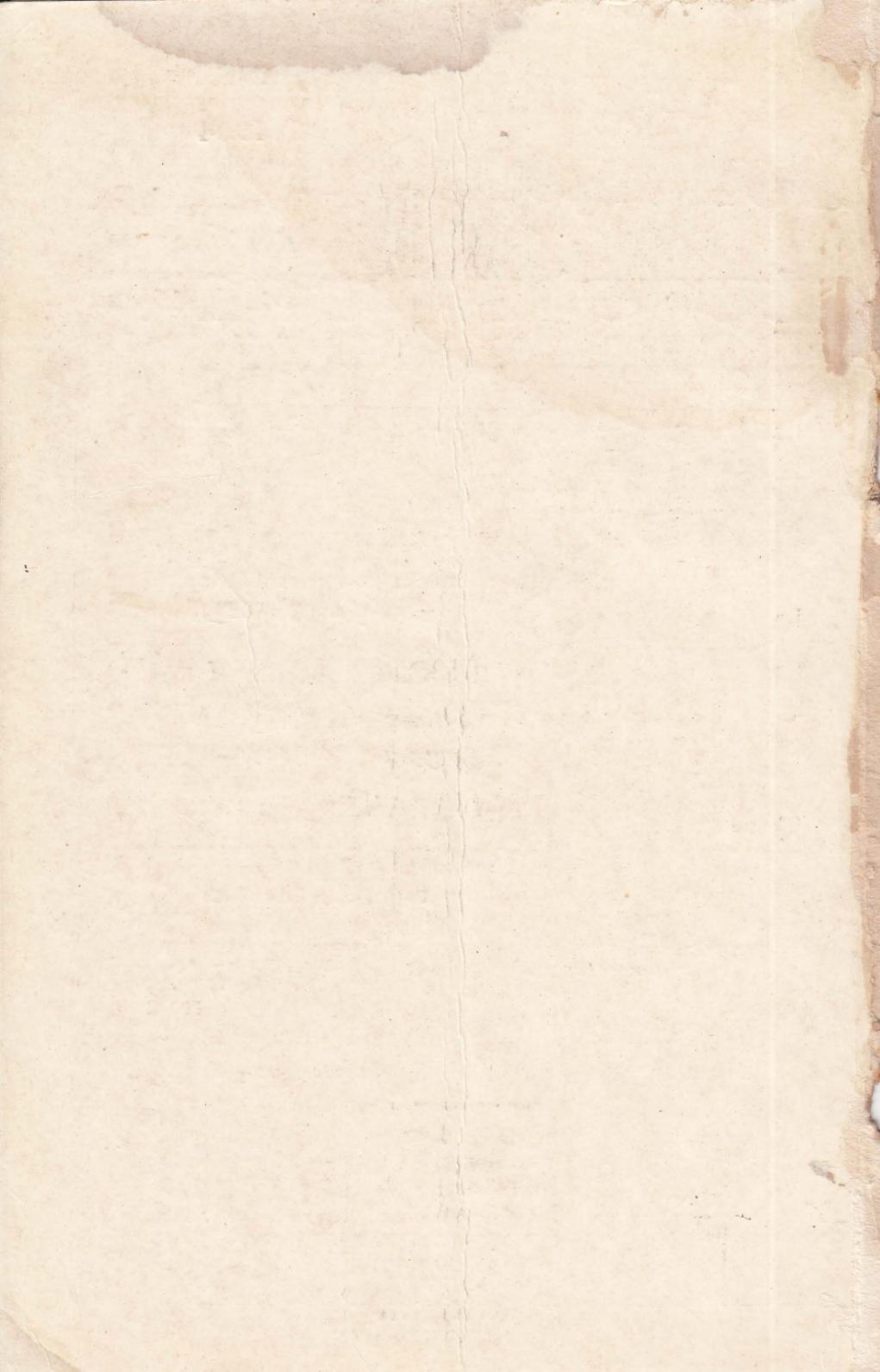


ஆசிய ஆபிரிக்காவில்  
இராணுவத் தளங்கள்



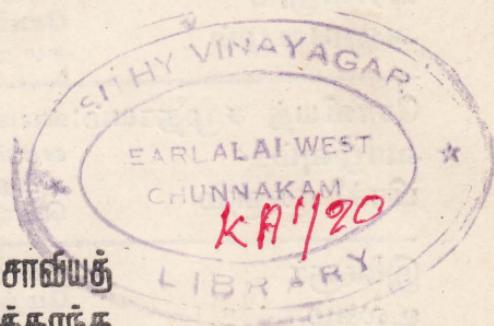
வளர்முக நாடுகளுக்கு  
CHUNNAK சோவியத் துறை

LIBRARY



# சோவின்ஸ்

தத்துவமும்  
நடைமுறையும்



சோன்யுத்  
சத்தாந்த  
இருச்சல்  
பந்தாராக்களன்  
மாதாந்த  
மஞ்சரி

ஏந்ரவஸ்தி  
செய்தி  
ஸதாபனத்  
தயாரிப்பு

27. சேரி ஏர்ன்ஸ்ட் டி சில்வா  
மாவத்த, கொழும்பு 7 லுள்ள  
சோவியத் சோஷவிலைக் குடியரசு  
கள் ஒன்றிய தூதரகத் தகவல்  
பிரிவின் தலைவர் வி. ஆர்.  
குலாந்தா அவர்களால் கொழும்பு-  
10, 93, மாளிகாகந்த ரேஸ்ட், மரு  
தாணையிலுள்ள பிரகதி அச்சகத்தில்  
அசிட்டு வெளியிடப்பட்டது,

# உள்ளடக்கம்

இன்றைய  
விவகாரங்கள்

உலக எழுத்தாளர்களுக்கு  
விண்ணப்பம்

26

மார்க்கலியம்  
வெளினியமும்  
எமது காலமும்

சோவியத் சமுதாயத்தின்  
வழிகாட்டும் சக்தி

28

வரலாறும்  
அனுபவ மும்

சர்வதேச மாதர் தினம்  
சோவியத் மாதாளின்  
சம உரிமைகள்

30  
32

சோவியத் சமுதாயம்:ஸ்ஹைபன் ஷலாயெவ்  
வாழ்வும்  
பிரச்னைகளும்

வளர்ச்சியற்ற சோஷவிலை  
சமுதாயத்தில் சோவியத்  
தொழிற்சங்கங்கள்

35

இளைஞர்  
உலகம்

இளைஞர் பற்றி வெளின்  
மேற்கத்திய  
கல்வி அமைப்பின் நெருக்கடி

38

41

சோஷவிலைமும்  
இன்றைய உலகும்

தாதியஸ் தியோடோரோவிச்  
வளர்முக நாடுகளுக்கு  
சோவியத் உதவி

43

வளரும் நாடுகளின்  
இன்றையபிரச்னைகள்

சோஷவிலைத் திசையமைவு  
நாடுகளில்  
பொது ஸ்தாபனங்கள்

47

ஏகாதிபத்தியத்தின்  
சயஞ்சும்

வென்யாமின் சூர்ஜின்  
ஆசிய ஆபிரிக்காவில்  
இராணுவத் தளங்கள்  
வை. ஸ்கர்ஸ்கீ

52

அனதோலி கிரஸிகோவ்  
“தகவல் ஏகாதிபத்தியத்துக்கு”  
எதிராக  
ஏகாதிபத்தியத்தின்  
உலக உபாயத்தில்  
லத்தீன் அமெரிக்கா

54  
57

சித்தாந்த அரங்கு

வெலெரி புஷ்டோவ்  
சோஷவிலைப் பகைவர்களின்  
சித்தாந்தப் புரட்டுகள்

62

# யூரி ஆந்ரபோவ் காலமானாரி

சோவியத் யூனியன் கம்யூனிஸ்ட் கட்சி,  
சோவியத் ஒன்றியத்தின் சபரீம் சோவியத்  
தலைமைக் குழு,  
சோவியத் ஒன்றியத்தின் அமைச்சரவை  
ஆகியவற்றிடமிருந்து

சோவியத் கம்யூனிஸ்ட் கட்சியின் மத்தியத் தலைமைக் குழு, சோவியத் ஒன்றியத்தின் சபரீம் சோவியத் தலைமைக் குழு, சோவியத் தலைமைக் குழுவின் ஆகியன சோவியத் கம்யூனிஸ்ட் கட்சி மத்தியக் கமிட்டியின் பொதுச் செயலாளரும் சோவியத் தலைவருமான யூரி விளாதிமிரோவிச் ஆந்ரபோவ் நீண்ட சுகயீந்துவின் பின்னர் 1984, பெப்ரவரி 9-ம் திங்கி 16 மணி 50 நிமிடத்தில் காலமானார் என்பதை கட்சிக்கும் அனைத்து சோவியத் மக்களுக்கும் தெரிவித்துக் கொள்கின்றன.

கம்யூனிஸ்ட் கட்சியினதும் சோவியத் அரசின் தும் உன்னதமான தலைவரும், கம்யூனிஸ்ட் இலட்சி யங்களுக்கும் சமாதானத்துக்குமான உறுதிவாய்ந்த போராளியுமான யூரி விளாதிமிரோவிச் ஆந்ரபோவின் நாமம் சோவியத் மக்களின் நெஞ்சங்களிலும், முற்போக்கு மனிதகுலம் முழுமையினதும் நெஞ்சங்களிலும் என்றென்றும் நிலைத்திருக்கும்.

# சோ. க. க. மத்தியக் கமிட்டியின் முழு நிறைவுக் கூட்டம்

**சோ. க. க. மத்திய கமிட்டியின் விசேஷ முழு நிறைவுக் கூட்டமொன்று 1984, பெப்ரவரி 13-ந் திதிகி நடைபெற்றது. மத்திய கமிட்டியின் அரசியற் குழுவின் சார்பில் சோ. க. க. மத்திய கமிட்டியின் செயலாளரும், அரசியற்குழு உறுப்பினருமான கொன்ஸ்தாந்தெதன் செர் வென்கோ இந்த முழு நிறைவுக் கூட்டத்தினை ஆரம்பித்து வைத்தார்.**

**சோ. க. க. மத்திய கமிட்டியின் பொதுச் செயலாளரும், சோ. சோ. கு. ஒ. சுபரீம் சோவியத் தலைமைக் குழுத் தலைவருமான யூரி விளாதிமிரோவிச் ஆந்றபோவின் மறைவிற்கு முழு நிறைவுக் கூட்டத்தில் பங்குகொண்டோர் ஒரு நிமிட மௌன அஞ்சலி செலுத்தினர்.**

**இந்தத் துயர்தோய்ந்த நாட்களில் சகல கம்யூனிஸ்ட் குக்களும், சோவியத் மக்கள் யாவரும் கட்சியின் வெளினிய மத்திய கமிட்டியினையும், சோ. க. க. மத்திய கமிட்டியின் அரசியற் குழுவினையும் நோக்கி மேலும் நெருக்கமாக முன் வேற்றிவரவேண்டுமென்று முழு நிறைவுக் கூட்டம் வலியுறுத்தியது. கட்சியின் வெளினிய உள்நாட்டு, வெளிநாட்டுக் கொள்கைளை நடைமுறைப்படுத்துவதில் தன்னமைற்ற போராட்டத்தை நடாத்த வேண்டுமென அது தீர்மானித்தது.**

**சோ. க. க. மத்திய கமிட்டியின் பொதுச் செயலாளருக்கான தேர்தல் பற்றிய பிரச்னை இம் முழு நிறைவுக் கூட்டத்தின்போது கருத்திலெடுத்துக் கொள்ளப்பட்டது.**

**மத்திய கமிட்டியின் அரசியற் குழுவினது பணிப்புரையின் பேரில், சோ. க. க. மத்திய கமிட்டியின் அரசியற்குழு உறுப்பினரும், சோ. சோ. கு. ஒ. அமைச்சாவைத் தலைவருமான நிக்கலாய் திக்கானேவு இப் பிரச்னைபற்றி உரையொன்றினை நிகழ்த்தினார். சோ. க. க. மத்தியக் கமிட்டியின் பொதுச் செயலாளராக கொன்ஸ்தாந்தெதன் செர் வென்கோவைத் தெரிவுசெய்யுமாறு பிரேரணை ஒன்றை அவர் முன்மொழிந்தார்.**

**முழுநிறைவுக் கூட்டம் கொன்ஸ்தாந்தெதன் செர் வென்கோவை சோ. க. க. மத்திய கமிட்டியின் பொதுச் செயலாளர்கொன்ஸ்தாந்தெதன் செர் வென்கோ முழு நிறைவுக் கூட்டத்தில் உரை நிகழ்த்தினார்.**

**இதன் பின்னர் சோ. க. க. மத்திய கமிட்டியின் பொதுச் செயலாளர்கொன்ஸ்தாந்தெதன் செர் வென்கோ முழு நிறைவுக் கூட்டத்தில் உரை நிகழ்த்தினார்.**

# கொன்ஸ்தாந்தென் செர்னென்கோ ஆற்றிய உரை

செஞ்சதுக்கத்தில் நடைபெற்ற இரங்கற் கூட்டத்தில் சோ. க. க. மத்தியக் கமிட்டி யின் பொதுச் செயலாளர் கொன்ஸ்தாந்தென் செர்னென்கோ ஆற்றிய உரை

அன்புத் தோழர்களே,

ழுரி விளாதிமிரோவிச் ஆந்ரபோவின் மரணம் சோவியத் மக்களின் நெஞ்சங்களில் ஆழ்ந்த துயரத்தை ஏற்படுத்தியுள்ளது, கம்யூனிஸ்ட் கட்சியின் புகழ்பூத்த புதல்வர், தலைசிறந்த அரசியல் பிரமுகர், மாபெரும் மனிதாபிமானி, அன்புள்ளம் கொண்டவர் வாழ்வை நீத்துள்ளார். ஷுரி விளாதிமிரோவிச் தனது வலின முழுவதையும் கட்சியினதும் மக்களினதும் இலட்சியத்துக்காகத் தனது வாழ்வின் இறுதி நாள்வரை அரிப்பணித் திருந்தார்.

ழுரி விளாதிமிரோவிச் சம்பவங்கள் மலிந்த, செயற்பாடுகள் நிரம்பிய வாழ்க்கையை வாழ்ந்தார், கொம்ச மோல் தலைவராகவும், விடுதலை இயக்கத்தின் அமைப்பாளராகவும், ராஜதந்திரியாகவும், கட்சி ஊழியராகவும் விளங்கிய அவர், கட்சி அவருக்கு வழங்கிய ஒவ்வொரு பதவியிலும் ஊக்கமுடலும் தன்னலமில்லாமலும் பாடுபட்டார். கம்யூனிஸ்ட்—லெனினிஸ்ட் என்ற வகையில் அவரது குறிப்பிடத்தக்க பண்புகள், கம்யூனிஸ் நோக்கங்களுக்கான விசாசம், தளராத உறுதி, தன்னடக்கம், செயல் திறமை, உழைக்கும் மனிதன்பால் அக்கறை—ஆகிய இவை எல்லாம் கட்சியிலும் மக்கள் மத்தியிலும், அவருக்குப் பெரும் கெளரவத்தை ஈட்டித் தந்தன். லெனினிய வகைத் தலைவரான ஷுரி ஆந்ரபோவ், நிகழ்வுகளின் சாராம்சத்தைப் புரிந்து கொள்ளும் நுண்ணிவையும், அவற்றை எதிர்நோக்கவும் திட்டவட்டமான தெளிவான முடிவுகளைச் செய்யவும் மக்களை ஒருசேர் அனிதிரட்டவும் அவர்களுக்கு வழிகாட்டவுமான ஆற்றலையும் பெற்றிருந்தார்.

பரீட்சிக்கப்பட்ட கட்சித் தலைவரான யூரி விளாதி மிரோவிச் ஆந்ரபோவ், கட்சியினதும் கூட்டுத் தலைமையகத்தின்—பல ஆண்டுகளாகத் தான் உறுப்பினராகக் கிருந்த மத்தியக் கமிட்டியின், அரசியல் குழுவின்—செயல்பாட்டுக் குப் பெருமளவு பங்களிப்பைச் செய்தார். அவரது அமைப்பு ஆற்றல், பரந்த அறிவு, பண்பட்ட வாழ்க்கை அனுபவம் ஆகியன் சோ. க. க. மத்தியக் கமிட்டியின் பொதுச் செயலாளர் என்ற மிகவுயர்ந்த பதவியில் மிக முழுமையாகவும் தெளிவாகவும் வெளிப்பட்டன. அக்காலக் கட்டத்தில் கட்சியும் மக்களும் மேற்கொண்ட முயற்சிகள் வளர்ச்சியற்ற சோஷலிஸத்தை முழு நிறை வாக்கவும், நாட்டின் பொருளாதார விவைமயைப் பெருக்கவும், உழைக்கும் மக்களின் வாழ்க்கைத்தரங்களை உயர்த்தவும் புதிய மார்க்கங்களை காண்பதையும், உழைப்பின் ஒவ்வொரு பிரிவிலும் உழைப்புக் கட்டுப்பாடு, ஒழுங்கமைப்பு மற்றும் பொறுப்புணர்வை வலுப்படுத்துவதையும் நோக்கமாக கொண்டிருந்தன. சோ. க. க. மத்தியக் கமிட்டியினால் கூட்டாக வகுக்கப்பட்ட முடிவுகள் கட்சியாலும் மக்களாலும் முழுமையாக ஆதரிக்கப்பட்டன; பெருமளவு ஸ்தாலமான மாற்றங்களை விளைவித்தன. இவை எல்லாவற்றுக்கும் யூரி விளாதிமிரோவிசின் முயற்சிகளே பெருமளவுக்குக் காரணமாகும்.

தோழர்களே,

சோவியத் யூனியன் கம்யூனிஸ்ட் கட்சியின் உறுதி வாய்ந்த ஒற்றுமையும் கட்சியினதும் மக்களினதும் தகர்க்கவொன்றை ஜக்கியமும் யூரி விளாதிமிரோவிச் ஆந்ரபோவுக்கு இறுதிப் பிரியாவிடை கூறும் இந்த துயரம் முகுந்த நாட்களில் மீண்டும் ஒருமுறை திட்டவட்டமாக வெளியீடாகியுள்ளன. லட்சோப லட்சம் கம்யூனிஸ்ட்டுக் களும் கட்சியில் இல்லாத மக்களும் கட்சியிலும் அதன் உள்நாட்டு, வெளிநாட்டு கொள்கையிலும் தாம் கொண்டுள்ள நம்பிக்கையைத் தம்முடைய நடைமுறைச் சாதனைகள் மூலம் ஊர்ஜிதம் செய்கின்றனர்.

சோவியத் கம்யூனிஸ்ட் கட்சியும் அதன் மத்தியக் கமிட்டியும் எதிர்காலம் பற்றிய தெளிவான புரிந்துணர்வைக் கொண்டுள்ளன, திட்டவட்டமான பணியின் வேலைத் திட்டத்தைப் பெற்றுள்ளன. கட்சி விஞ்ஞான பூர்வமாகப் பரீட்சிக்கப்பட்ட பாதையூடாக, லெனின் காட்டிய பாதையூடாகப் புதிய சாதனைகளை நோக்கி சோவியத் மக்களை இட்டுச் செல்கிறது. மேலும் இப்பாதையிலிருந்து நாம் ஒருபோதும் விலகிச் செல்ல மாட்டோம், நேற்று நடைபெற்ற சோ.க.க. மத்தியக் கமிட்டியின் துதிவிசேட முழு நிறைவுக் கூட்டம் இதை மீண்டும் ஊர்ஜிதப்படுத்தியிருக்கிறது.

வெகுஜனங்களின் முன்முயற்சியை, கட்சியிலும் மக்கள் மத்தியிலும் நிரம்பியுள்ள ஆக்கபூர்வ எழுச்சியை நாம் தொடர்ந்தும் ஆதரிப்போம்.

இன்றுள்ள முக்கியமான விஷயம் பொதுவாழ்வின் எல்லாத் துறைகளிலும் ஸ்தூலமான நிகழ்வுப் போக்கு களை வலுப்படுத்துவதிலும் பெருக்குவதிலும், 26வது கட்சிக் காங்கிரஸ் மற்றும் சோ.க.க. மத்தியக் கமிட்டியின் முழு நிறைவுக் கூட்டங்களின் தீர்மானங்களைக் கொண்டு எமக்கு நாமே வழிகாட்டிக் கொள்வது ஆகும். தோழர்களே, இன்று ஸ்தூலமான விவகாரத்தில் உறுதியாக ஈடுபடுவதும் மெய்யான, முனைப்பாவு பலாபலன் களுக்காகப் பாடுபடுவதும் குறிப்பிடத்தக்க முக்கியத் துவம் வாய்ந்தவையாகும். இவற்றின் வலிமையைக் கொண்டுதான் நிர்வாகிகள் மற்றும் அதிகாரிகளின் பரிபக்குவத்தையும், உழைப்புக் கூட்டுக்களின் செயற்பாட்டையும், குடியரசுகள், பிராந்தியங்கள் மற்றும் எமது நாட்டின் தேசியப் பொருளாதாரத்திலுள்ள அனைத்துத் துறைகளின் சாதனைகளையும் கட்சி மதிப்பீடு செய்யும்.

உறுதி வாய்ந்த உலக சமாதான போராளியாக விளங்கிய யூரிஆந்ரபோவ் எமது நாட்டின் சர்வதேச நிலைப்பாடுகளை வலுப்படுத்தவும், அதன் பந்தோபஸ்து உள்ளாற்றலையும் தற்காப்பு வலிமையையும் அதிகரிக்கவும் பெரும் பணி ஆற்றினார். அவருடைய சிந்தனைகளும் நடைமுறைப் பணியும் சமாதானத்தைப் பேணிக்காப்பது மற்றும் அனுவாயுதப் பேரழிவின் ஆபத்திலிருந்து மனித குலத்தைப் பாதுகாப்பது மீதே குவிந்திருந்தன. இன்று மிகவும் பதற்றமாகி இருக்கும் சர்வதேச நிலைமையிலும் கூட, சோவியத் யூனியன் தனது சமாதானக் கொள்கையை, பெரியதும் சிறியதுமான அனைத்து நாடுகளுக்கும் நீடித்த, நியாயமான சமாதானக் கொள்கையைத் தொடர்ந்து கடைப்பிடிக்கும் என்று நாம் திட்டவட்டமாகத் தெரிவிக்கிறோம்,

நாம் பேச்சுக்களுக்கான தயார் நிலையை, ஆனால் சமத்துவம் மற்றும் சமமான பந்தோபஸ்தின் அடிப்படையில் அமைந்த நேரமையான பேச்சுக்களுக்கான தயார் நிலையை மீண்டும் தெரிவிக்கிறோம். எமது பந்தோபஸ்துகள் பலம் வாய்ந்தவை; மேலும், அனைத்து சோவியத் மக்களாலும் சாதிக்கப்பட்டுள்ள சகலதையும் நாம் பாதுகாக்கக் கூடியதாக இருக்கும்.

நடைமுறையில் பரீட்சிக்கப்பட்ட பாட்டாளிவர்க்க சர்வதேசியக் கோட்பாடுகளின் அடிப்படையிலான எமது ஒத்துழைப்பின் வளர்ச்சி பாற்றவொண்ணுத இலட்சியமாக இருந்து வருகிறது என்பதை சோஷலிஸ நாடுகளின் மக்களுக்கு இன்று நாம் மீண்டும் கூறமுடியும்.

புதிதாக விடுதலை பெற்ற நாடுகளின் மக்களினங்கள் சுதந்திரத்துக்காகவும் சமூக, பொழுளாதார முன்னேற்றத்துக்காகவும் சுதந்திரம் மற்றும் மெய்யான ஜனநாயக ரீதியான வளர்ச்சி மீது ஏகாதிபத்தியத்தின் அத்துமீறல்களுக்கு எதிராகவும் நடத்தி வரும் போராட்டத்துடன் சோவியத் யூனியன் ஒருமைப்பாடு தெரிவிக்கிறது.

தோழரிகளே,

எமது கட்சியினதும் அரசாங்கத்தினதும், சார்பிலும், சோவியத் மக்களின் சார்பிலும் பேசும் நான், தோழ மைக் கட்சிகளுக்கும், சோஷலிஸக் கூட்டுக் குடும்பத்தின் உழைக்கும் மக்களுக்கும், பிற நாடுகளின் அரசாங்கங்கள் மற்றும் மக்களினங்களுக்கும், யூரிஆந்ரபோவின் அழியா நினைவுக்கு தம்முடைய மரியாதைகளைச் செலுத்திய அணைவுக்கும் நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன். சோவியத் தமிழ்நாட்டு கட்சி வெளினின் பாதையைத் தொடர்ந்தும் உறுதியாக பின்பற்றும் என்று சோவியத் மக்களுக்கும் பிற நாடுகளில் உள்ள எமது நண்பர்களுக்கும் நாம் திடமாக உறுதியளிக்கிறோம்.

யூரிஆந்ரபோவுக்கு நாம் இறுதிப் பிரியாவிடைகளும் இத்துக்கரமான கணத்தில் அவருடைய குடும்பத்தினருக்கும் உறவினர்களுக்கும் ஆழ்ந்த அனுதாபங்களைத் தெரிவிக்கிறேன்.

எமது அன்பு நண்பனே, தோழனே, யூரி விளாதி மிரோவிச்சே விணை பெறுகிறோம். உங்களின் பசுமையான நிலைவு எங்களிடம் என்றென்றும் நிலைத்திருக்கும்.

# அந்திரே குரோமிகோவின்

## 2. மை

சோ.க.க. மத்தியக் கமிட்டியின் அரசி  
யல் குழு உறுப்பினரும் சோவியத்  
அமைச்சரவையின் முதலாவது துணைத்  
தலைவரும் சோவியத் அயல்துறை அமைச்  
சுருமான அந்திரே குரோமிகோ சென்  
சதுக்கத்தில் நடைபெற்ற இரங்கற் கூட  
த்தில் ஆற்றி யுரை.

அஸ்புத் தோழர்களே,

கம்யூனிஸ்ட்டுகளும் அனைத்து சோவியத் மக்களும்  
ஆர்வாதிமிரோவிச் ஆந்ரபோவ் காலமானதையிட்டு  
ஆழந்த துயரத்தை வெளிப்படுத்தியுள்ளனர். எமது  
கட்சியினதும், அரசினதும் தலைசிறந்த தலைவர், வெளிய  
வகையைச் சேர்ந்த தலைவர், குறிப்பிட்டத்தக்க  
மனோவிமையும், மகத்தான தனிப்பட்ட கவர்ச்சியும்  
கொண்ட மனிதர் உயிர் நீத்துவிட்டார்.

யூரி விளாதிமிரோவிச்சின் வாழ்க்கைப் பாட்டு மகத்  
தான கம்யூனிஸ் இலட்சியத்துக்கான எல்லையற்ற விசு  
வாசத்திற்குத் தெளிவான உதாரணமாகும். அவர் மக்  
களின் விசுவாசமிக்க புதல்வராக திகழ்ந்தார். அவர்  
மக்களுக்கு பணிபுரிவதற்காகத் தன்னுடைய ஆற்றல்களை  
முழுமையாக அர்ப்பணித்தார். சோவியத் மக்களுடைய  
வாழ்வின் பல பகுதிகளிலும், 26வது சோ.க.க. காங்  
கிரஸ் வகுத்தளித்த வரலாற்றுச் சிறப்புமிக்கக் கடமை  
களை நடைமுறையில் நிறைவேற்றுவதிலுமான பாரிய  
பல முக்கிய மாற்றங்கள் யூரி விளாதிமிரோவிச் ஆந்ர  
போவின் நாமத்தோடு இரண்டாக் கலந்துள்ளன.

பொருளாதாரமாக இருந்தாலும் சரி, ஸ்தாபன  
அல்லது கலாச்சார அறிவுத்துறை வாழ்க்கையாக இருந்  
தாலும் சரி, கட்சியின் மத்தியக் கமிட்டி மேற்கொண்ட  
புதிய நிகழ்வுப் போக்குசளுக்கு யூரி விளாதிமிரோவிச்  
ஆந்ரபோவின் மகத்தான சொந்தப் பங்களிப்பு என்லை  
இடங்களிலும் உணரப்படுகிறது. சோவியத் பொருளா  
தாரம் முன்னேற்றம் கண்டு வருகிறது.

சோவியத் மக்கள் நாட்டின் பொருளாதார, சமூக  
அபிவிருத்தித் திட்டங்களை நிறைவேற்றுவதற்கு பேரார்  
வத்துடன் உழைக்கின்றனர்.

சோஷ்விலை நாடுகள் மத்தியில் தோழனைமழுர்வு ஒத்துழைப்பு மேலும் விளிவாக்கப்பட்டிருக்கிறது. இங்கும் கூட, யூரி விளாதிமிரோவிச் ஆந்ரபோவ் பெரும் பணி யாற்றினார்.

யூரி விளாதிமிரோவிச், உலகில் உள்ள ஏனைய எல்லா மக்களையும் போலவே, சோவியத் மக்களும் அமைதியான நிலைமைகளில் வாழ்வதற்காக விசேஷ கவனம் செலுத்தினார். தற்கால வருங்காலத் தலைமுறையினர் தமது எதிர்காலத்தையிட்டு அச்சம் கொள்ளாதிருப்பதற்குக் சாத்தியமான சகலதையும் செய்தார்.

சோ.க.க. மத்தியக் கமிட்டி, அவருடைய தலைமையின் கீழ் சர்வதேசப் பந்தோபஸ்தை வலுப்படுத்துவதற்காகவும், நாடுகளது சமாதான சக வாழ்வுக்காகவும் ஆன பாதையை முரணின்றி கடைப்பிடித்து வந்தது.

யூரி விளாதிமிரோவிச் வெளிநாட்டு அரசியலில் அன்றூட அடிப்படையில் தானுகவே அக்கறை கொண்டிருந்தார். சிக்கலான சர்வதேச பிரச்சினைகளின் சார்பாம் சத்தைப் புரிந்து கொள்ளும் ஆற்றல் அவரின் தனித்துவமாக இருந்தது. எதிர்காலத்துக்காகவும், உடனடியாக வும் எதைச் செய்யவேண்டும் என்பதை அவரால் மதிப்பிடுமுடிந்தது; குறிப்பிட்ட வேளாயில் என்ன முடிவுகளை எடுக்கவேண்டும் என்பதும் அவருக்குத் தெரியும். அவருடைய இந்த பண்புகள் கட்சியிலும் அரசிலும் அதியுர்ந்த பதவிகளை அவரிடம் ஒப்படைக்கப்பட்ட பின்னர் முழுமையாக வெளிப்பட்டன.

கட்சிக் காங்கிரசுகள், மத்தியக் கமிட்டியின் முழுநிறைவுக் கூட்டங்களின் தீர்மானங்கள் மூலம் தமக்கு வழிகாட்டிக் கொள்ளும் சோ.க.க. மத்தியக் கமிட்டியும் அரசியற் குழுவும் இன்றைய சிக்கலான சர்வதேச நிலைமைகளிலும் கூட விவகாரங்களை உறுதியுடன் கொண்டு நடத்தி வருகின்றன. நேற்று இடம் பெற்ற மத்தியக் கமிட்டியின் முழு நிறைவுக் கூட்டம் இதை மீண்டும் வலுவோடு எடுத்துக் காட்டியது.

தன்னுடைய சொந்தப் பாதுகாப்பையும் தனது நேச அணிகளின் பாதுகாப்பையும் வலுப்படுத்துவதற்காக நிர்ப்பந்த மேலிட்டால் நடவடிக்கைகளை—இவை அவசியமான நடவடிக்கைகளாகும்—எடுக்கும் சோவியத் யூனியனும் அதன் தலைமையும் மனிதகுலத்திலிருந்து போர் ஆபத்தைத் தடுப்பதையும், சர்வதேச நிலவரத்தை மேம்படுத்துவதையும் நோக்கமாக கொண்ட தம்முடைய முயற்சிகளைக் குறைக்கவில்லை, குறைக்கப் போவதுமில்லை.

எமது நாடு அடிப்படை முக்கியத்துவம் வாய்ந்த வரிசையான பல முன்முயற்சிகளை முஸ்லைவத்திருக்கிறது. அவற்றின் நோக்கம் சமாதானத்தை வலுப்படுத்துவதாகும். இதற்கு இருந்து வரும் இராணுவ—கேந்திர சமநிலையைக் குலைப்பதற்கு எடுக்கப்படும் முஸ்லீபுகள் கைவிடப்படுவதும், அனு ஆயுதங்களின் பெருக்கம் நிறுத்தப்படுவதும் இந்த ஆயுதங்களை மட்டுப்படுத்துவதற்கும் குறைப்பதற்கும் முயற்சிகள் செய்வதும் முதன்மையான, மூலாதாரமான அவசியமாகும்.

இராணுவவாதம், பைத்தியக்காரத்தனமான ஆயுதப் போட்டி, ஏனைய நாடுகளின் உள் விவகாரங்களில் தலையீடு செய்வது என்ற கொள்கையைக் கடைப்பிடிப்பவர்கள், இக்கொள்கையைக் கைவிடவேண்டும்; அதற்கு மாறுக சமாதான, ஒத்துழைப்புக் கொள்கையைக் கடைப்பிடிக்க வேண்டும். இதைத்தான் செய்யவேண்டுமென்று சோவியத் யூனியன் அவர்களைக் கேட்டுக் கொள்கிறது.

சோவியத் யூனியன் நம்பிக்கையைப் பெருக்கும் பாரிய நடவடிக்கைகள் மீது உடன்பாடு காண்பதை உறுதியாக ஆதரிக்கிறது. அனு ஆயுதங்களைப் பாவிப்பதில் முதலாவதாக இருப்பதில்லை என்ற பிரச்சினையை எல்லா அனு வல்லரசுகளும் ஏற்பது மூலமும் ஆயுதப் படைகளை அறவே பாவிப்பதில்லை என்பது பற்றிய சர்வதேச ஒப்பந்தமொன்றைச் செய்து கொள்வது மூலமும் இது பெருமளவுக்கு ஊக்குவிக்கப்படும்.

சோவியத் யூனியனின் ஆலோசனைகள் எவருக்கும் பாரபட்சமானவையல்ல. அவை அனைவருக்குமே சமமான அளவில் பயன்தரக்கூடியவை. அவற்றுக்கு மேலை நாடுகள் மறுமொழி தரும், சமாதான இலட்சியத்துக்காக பாடுபடுவதில் அவை எம்மோடு சேர்ந்து கொள்ளும் என்று நாம் எதிர்பார்க்கிறோம்.

### தோழர்களே,

யூரி விளாதிமிரோவிச் ஆந்ரபோவ் அனைத்து நாடுகளுடனும் சமாதானம், சமமான ஒத்துழைப்பு பற்றிய எம் முடைய கொள்கையை நடைமுறையில் அடைவதற்காகப் பாடுபட்டு வந்தார், எமது சிரந்தாழ்த்தி அஞ்சலி செய்து அன்னருக்கு இறுதி பிரியாவிடையை அளிக்கும் இன்று, இக் கொள்கையைத் தொடர்ந்தும் நாம் தளராது பின் பற்றுவோம் என்று மீண்டும் உறுதி கூறுகிறோம்.

எமது நண்பனே, தோழனே, விடை பெறுகிறோம். உமது பொன்னுன நினைவு எமது நெஞ்சங்களில், எமது வெளினியக் கட்சின்தும் சோவியத் மக்களினதும் சாதனைகளில் என்றென்றும் நிலைத்திருக்கும்.

# திமித்ரி உஷ்டினேவ் ஆற்றிய உரை

சோ.க.க. மத்தியக் கமிட்டியின் அரசியல்  
குழு உறுப்பினரும் சோவியத் பாதுகாப்பு  
அமைச்சருமான மார்ஷல் திமித்ரி உஷ்டு  
நேவ் செஞ்சதுக்கத்தில் நடைபெற்ற  
இரங்கற் கூட்டத்தில் ஆற்றிய உரை.  
வருமாறு:

அன்புத் தோழர்களே,

இந்நாட்களில் சோவியத் மக்களும் ஆயுதப் படை  
களின் வீரர்களும், சோ.க.க. மத்தியக் கமிட்டியின்  
பொதுச் செயலாளரும், சோவியத் தன்றியத்தின் சுபர்ம்  
சோவியத் தலைமைக் குழுவின் தலைவரும் சோவியத்  
பந்தோபஸ்து சபையின் தலைவரும் இராணுவ ஜெனரலு  
மான யூரி விளாதிமிரோவிச் காலமானதையிட்டு துக்க  
சாகரத்தில் முழுகியுள்ளனர்.

கம்யூனிஸ்ட் கட்சியின், சோவியத் அரசின், கம்யூ  
னிஸ்ட் மற்றும் தொழிலாளி வர்க்க இயக்கத்தின் உன்னத  
பிரமுகரான யூரி விளாதிமிரோவிச்சின் புகழ்பூத்த வாழ்வு  
முழுவதும் மக்களுக்குத் தன்னலமற்ற சேவை புரிந்ததற்கும்,  
கம்யூனிஸ் நிர்மாணத்திற்கும், எமது தாயகத்தின்  
பந்தோபஸ்தை வலுப்படுத்துவதற்கும் அர்ப்பணிக்கப்பட்ட  
இருந்தது. சோவியத் மக்களையும் இராணுவம், கடற்படை  
யின் வீரர்களையும் பொறுத்தவரையில் அது மகத்தான  
லெனினிய நோக்கத்துக்கும், கம்யூனிஸ் இலட்சியங்களுக்கு  
மான விசுவாசத்திற்கும் உதவேகமுட்டும் உதாரணமாக  
இருந்து வருகிறது. யூரி விளாதிமிரோவிச் ஆந்ரபோவ  
சமாதானத்திற்காகவும் போர் ஆபத்தைத் தடுத்து நிறுத்து  
வதற்கும் தளராத போராளியாக இருந்தார். ஆக்கர  
மிப்புச் சக்திகளுக்கு கடிவாளமிடும் வாய்ப்பில் அவருக்கு  
உறுதியான நம்பிக்கை இருந்தது; சர்வதேச சூழலை மேம்  
படுத்துவதற்காக அவர் தன்னுலான சகலதையும் செய்தார்.

இன்றைய பதற்றம் நிரம்பிய சர்வதேச நிலைமையில்  
சமாதான இலட்சியத்தை உயர்த்திப் பிடிப்பதற்காகவும்,  
சோவியத் நாட்டின் நம்பகமான பந்தோபஸ்தை உறுதிப்  
படுத்துவதற்காகவும் இடைவிடாது கவனஞ் செலுத்தினார்.

சோவியத் ஆயுதப் படைகளை மேலும் அபிவிருத்திசெய்து வலுப்படுத்துவதற்கும், அவற்றுக்கு தொழில்நுட்ப சாதன த்தை வழங்குவதிலும், உயர் மட்டத்தில் தற்காப்பு தயார் நிலையைப் பேணுவதற்கும் அவர் தொடர்ச்சியான கவனமும் செலுத்தினார்.

யூரி விளாதிமிரோவிச் ஆந்ரபோவ் இராணுவத்தின் தும், மக்களினதும் ஐக்கியத்தை சர்வாம்சரீதியில் வலுப்படுத்துவது, இராணுவ தேசபக்த கல்வியை மேம்படுத்துவது, தாயகத்தைப் பாதுகாப்பதற்காக சோவியத் இளைஞரை பலவகையிலும் தயார் செய்வது பற்றிய லெனினின் திசைவழிகளை நடைமுறைப்படுத்துவதற்கு அதிக வளிமையையும் சக்தியையும் அர்ப்பணித்தார்.

யூரி விளாதிமிரோவிச் ஆந்ரபோவ் உன்னதமான கட்சி, மற்றும் மாணிடப் பண்புகளைப் பெற்றிருந்தார். விதிவிலக்கான அடக்கம், கோட்பாட்டுத்தன்மை, துல்விதத் தன்மை ஆகியன நேர்மை, தன்னடக்கம், மக்களின்பால் ஒத்துணர்வு மனோபாவம் என்பவற்றுடன் அவரில் கலந்திருந்தன. கட்சி, புரட்சி, போர் மற்றும் உழைப்பின் முதிய வீரர்கள்பால் அவர் கொண்டிருந்த மனோபாவம் உள்ப்பூர்வமானதாகும்.

யூரிவிளாதிமிரோவிச்சின் சித்தாந்தப்பணிகளும், உரைகளும், அவருடைய செயற்பாடு முழுவதும் கட்சியின் சித்தாந்த மற்றும் ஸ்தாபனப் பணியின் மட்டத்தை உயர்த்துவதில் பெரும் பங்களித்தன. இராணுவத்திலும் கடற்படையிலும் கட்சி—அரசியல் பணியை முழுநிறைவாக்கவும், படைவீரர்கள் மத்தியில் உன்னதமான, தார்மீக மற்றும் தற்காப்பு ஆற்றல்களைத் தம்முடைய தேசபக்த மற்றும் சர்வதேசியக் கடமையைக் கொரவத்துடன் நிறைவேற்றுவதற்குரிய விழி ப்புணர்வு, தயார் நிலை வேறுந்றவும் அவை உதவின.

யூரி விளாதிமிரோவிச் ஆந்ரபோவ் வார்ஸா ஒப்பந்த நாடுகளது கூட்டு ஆயுதப் படைகளின் சர்வாம்ச ஒத்துழைப்பை ஊக்குவிக்கவும், அவற்றின் தற்காப்பு வளிமையை வலுப்படுத்தவும் விலைமதிக்க முடியாத பங்களிப்பை செய்தார்.

தோழர்களே,

லெனினியக் கட்சி மார்க்கம் அசைக்க முடியாதது: இது ஒருமித்த மற்றும் ஒற்றுமையான சூழலில் நேற்று நடைபெற்ற சோ க. க. மத்தியக் கமிட்டியின் முழு நிறைவுக் கூட்டத்தினால் புதிய வீருடன் ஊர்ஜிதம் செய்யப்பட்டது. சோவியத் மக்களும், ஆயுதப் படைகளின் வீரர்களும் மார்க்சிய-லெனினியக் கருத்துக்களுட்கு

உறுதியான விசுவாசம் கொண்டுள்ளனர். அவர்கள் 26வது சோ. க. க. காங்கிரஸினாலும் அதைத் தொடர்ந்து நடை பெற்ற மத்தியக் கமிட்டியின் முழு நிறைவுக் கூட்டத்தினாலும் முன்வைக்கப்பட்ட கடமைகளைத் தீர்ப்பதற்கு விடா முயற்சியுடன் பாடுபடுகின்றனர். கம்யூனிஸ்த்தை நோக்கி துணிவுடன் முன்னேறுகின்றனர். இந்த துக்கரமான வேணையில் கம்யூனிஸ்ட் கட்சியையும் அதன் தற்காப்பு தலைமையத்தையும்—லெளிவிய மத்தியக் கமிட்டி மற்றும் சோ. க. க. மத்தியக் கமிட்டியின் அரசியல் குழு—சுற்றி தமது அணி களை நெருக்கமாகத் திரட்டுகின்றனர்:

கம்யூனிஸ்ட் கட்சியால் போதமளிக்கப்பட்டு, வழி காட்டப்படும் இராணுவம், கடற்படையின் வீரர்கள் எமது சோஷலிச தாயகத்தையும், சோவியத் மக்களின் அமைதிபூர்வ நிர்மாணப் பணியையும் தொடர்ந்தும் நம்பகமாக அரண்செய்வர். எந்த அச்சுறுத்தல்களும் எம்மைத் துன்புறுத்த இயலாது.

இன்று சோவியத் ஆயுதப் படைகள் தம்முடைய புகழ்பூத்த தற்காப்புப் பதாகைகளை கம்யூனிஸ்ட் கட்சியின் விசுவாசமிக்க புதல்வரும், உறுதிவாய்ந்த சோவியத் தேசபக் தரும், நண்பருமான யூரி விளாதிமீரோவிச் ஆந்ரபோவின் பேழை முன் தாழப் பணிக்கின்றன.

யூரி விளாதிமீரோவிச் ஆந்ரபோவின் நாமழும், அவருடைய புகழ்பூத்த ஆளுமையும் சோவியத் மக்களுடைய எமது சோஷலிஸ்த் தாயகத்தை ஆயுத மேந் தி பாதுகாப்பவர்களுடைய நினைவிலும் நெருசங்களிலும் என்றென்றும் நிலைத்திருக்கும்.

எமது அன்புத் தோழனே, நண்பனே விடைபெறுகிறோம்.

# யூரி விளாத்திமிரோவிச் ஆந்றபோல்

(வாழ்க்கை வரலாறு)

சோவியத் யூனியன் கம்யூனிஸ்ட் கட்சியின் மத்தியக் கமிட்டி பொதுச் செயலாளரும், சோவியத் தீவிர நியத்தின் சூப்ரீம் சோவியத் தலைமைக் குழுவின் தலைவரும் சோஷலிஸ் உழைப்பு வீரருமான யூரி விளாத்திமிரோவிச் ஆந்றபோல் நீண்ட சுகயீனத் துக்குப் பின்னர் 1984, பெப்ரவரி 9ம் திங்கள் காலமானார்; அவருக்கு வயது 69.

கம்யூனிஸ்ட் கட்சி மற்றும் சோவியத் அரசின், சர்வதேச கம்யூனிஸ்ட் மற்றும் தொழிலாளர் இயக்கத்தின் உண்ணத்தான் பிரமுகர் காலமாகி விட்டார். அவருடைய நாமம் கட்சியின் தும் மக்களினதும் ஐக்கியத்தை மேலும் வலுப்படுத்துவது, வளர்ச்சி யுற்ற சோஷலிஸ் சமுதாயத்தை முழு நிறைவாக்குவது, மக்களின் நல வரம் வை உயர்த்துவது, எமதுதாயகத்தின் பொருளாதார, பந்தோபஸ்து வல்லமையை வலுப்படுத்துவது, வெளினிய அமைதிபூர்வ வெளிநாட்டுக் கொள்கையை நடைமுறப்படுத்துவது ஆகியவற்றுடன் பிரிக்க முடியாதவாறு பின்னிப் பினைந்துள்ளது.

யூரி விளாத்திமிரோவிச் ஆந்றபோல் ஸ்தலரபோல் பிரதேச நாகூட்ஸ்காயா நிலையத்தைச் சேர்ந்த புகையிரதத் தொழிலாளியின் குடும்பத்தில் 1914, ஜூன் 15ம் திங்கள் பிறந்தார். அவர் தன்னுடைய 16-வது வயதில் வேலை செய்யத் தொடங்கினார். வடக்கு-இசெதியன் சுயாட்சி சோவியத் சோவியத் சோஷலிஸ்க் குடியரசில் உள்ள மொஸ்தொக் நகரில் தொழிலாளியாக இருந்தார். அவர் வேளையில், 1930-ம் ஆண்டில், சோவியத் யூனியனின் இளம் கம்யூனிஸ்ட் கழகத்தில் அவர் சேர்ந்தார்; 1932ல் ரூபின்ஸ்க் நீர்ப் போக்குவரத்துத் தொழில் நுட்பப் பள்ளியில் சேர்ந்த பின்னர் உழைப்போடு கல்வியையும் மேற்கொண்டார்; வொல்கா கப்பல் போக்குவரத்து நிறுவனத்தின் பள்வேறு கப்பல் களில் மாலுமியாகவும் கப்பலோட்டியாகவும் பணித் துணையாளராகவும் வேலைசெய்தார். பின்னர் பெட்ரோலாவோத்ஸ்க் அரசாங்கப் பல்கலைக்கழகத்தில் படித்தார், சோ.க.க. மத்தியக் கமிட்டியின் உயர் கட்சிப் பள்ளியில் பட்டம் பெற்றுர்.

1936ல், யூரி வி. ஆந்ரபோவ் யாரோஸ்லாவல் பிராந்திய ரூபின்ஸ்க் நகரத்தில் உள்ள நீர்ப் போக்குவரத்துத் தொழில்நுட்பப் பள்ளியினுடைய கொம்சோல் ஸ்தாபனத்தில் முழு நேரச் செயலாளராகத் தேர்ந்தெடுக்கப் பட்டார். அதன் பின்னர், ரூபின்ஸ்க் நகரிலுள்ள வொலோதார்ஸ்க் கப்பல் கட்டும் தளத்தின் லெனினிய இளம் கம்யூனிஸ்ட் கழக மத்தியக் கமிட்டியின் கொம்சோல் அமைப்பாளராக அவர் நியமிக்கப்பட்டார்.

1937-ல், யூரி வி. ஆந்ரபோவ் திணைக்களத் தலைவராக நியமிக்கப்பட்டார். பின்னர் செயலாளராகத் தெரிவு செய்யப்பட்டார். 1939ல் யாரேரஸ்லாவல் லெனினிய இளம் கம்யூனிஸ்ட் கழகப் பிராந்தியக் கமிட்டியின் முதற் செயலாளராகத் தெரிவு செய்யப்பட்டார். யூரி ஆந்ரபோவ் 1940ல் கரேவியாவின் லெனினிய இளம் கம்யூனிஸ்ட் கழகத்தின் முதற் செயலாளர் ஆனார்.

யூரி ஆந்ரபோவ் மாபெரும் தேசபக்த போரின் ஆரம்ப நாட்களிலிருந்தே கரேவியாவின் விடுதலை இயக்கத்தில் செயலுக்கமுடன் பங்கு கொண்டார். அவர், எதிரியால் தற்காலிகமாகக் கைப்பற்றப்பட்ட சோவியத் பிரதேசத்தில் இளாஞ்சில் கொம்சோல் தலைமறைவு மற்றும் அரசியல் பணியை ஸ்தாபிப்பதிலும், போர் முனைக்குத் தற்காப்புப் படைப் பிரிவுகளை அனுப்பிவைப்பதிலும், எதிரிகளின் பின்னால் இருந்து போர் நடவக்கைகளை மேற்கொள்வதிலும் ஈடுபட்டிருந்தார்.

1944ல் பாஸில ஆக்கிரமிப்பாளர்களிடமிருந்து பெட்ரோஸாவோத்ஸ்க் நகரம் விடுதலை செய்யப்பட்டதன் பின்னர் கட்சி வேலைக்காக யூரி வி. ஆந்ரபோவ் சிபாரிச் செய்யப்பட்டார். அவர் பெட்ரோஸாவோத்ஸ்க் நகரக் கட்சிக் கமிட்டியின் இரண்டாவது செயலாளராகத் தெரிவு செய்யப்பட்டார்; 1947ல் கரேவிய கம்யூனிஸ்ட் கட்சி மத்தியக் கமிட்டியின் இரண்டாவது செயலாளராகத் தெரிவு செய்யப்பட்டார். 1951ல், யூரி வி. ஆந்ரபோவ் சோ. க. க. மத்தியக் கமிட்டி அமைப்புக்கு மாற்றப்பட்டார்; அங்கு, முதலில் பரிசோதகராகவும் பின்னர் மத்தியக் கமிட்டியின்து துணைத் திணைக்களமொன்றின் தலைவராகவும் பணியாற்றினார்.

1953ல், சோவியத் வெள்விவகார அமைச்சில் ராஜதந்திர பணிபுரிவதற்காக யூரி ஆந்ரபோவை கட்சி அனுப்பிவைத்தது; 1954ல் அவர் ஹங்கேரிய மக்கள் குடியரசுக் கான் சோவியத் தூதராக நியமிக்கப்பட்டார்.

1957ல், யூரி ஆந்ரபோவ் சோ. க. க. மத்தியக் கமிட்டியினது திணைக்களமொன்றின் தலைவராக நியமிக்கப்பட்டார்.

యూరి ఆండ్రపోవుల్ 1961ల నటైబెపర్ర వ్యక్తిగతిల్లు మాత్రమే అందుల్లా కాంగ్రెసుకాలిల్లు మాత్రమే ఉన్నతియక కమిట్టియిన్ ఉన్నతియినరాకత తెరివు చెంచుపుట్టారు. 1962 మ ఆణ్ణుకు గుండి 1967కుమ్ ఇటైపుపుట్ట కాలత్తిల్ అవర్ చో.క.క. మాత్రమే కమిట్టియిన్ చెయలాణరాకవు పనియార్థినారు.

1967-ల అవర్ చో.క.క. మాత్రమే కమిట్టియిన్ అరసియల్ కుమ్ మార్ఱు ఉన్నతియినరాకత తెరివు చెంచుపుట్టారు.

1967కుమ్ 1982కుమ్ ఇటైయో కట్టిక కట్టించుపు పొరుపుపిల్ చోవియత యూనియన్ అరసాంకప పంచో పస్తుక్ కుముషిన్ తాసివరాకప పనియార్థినారు.

1982 మే మాతమ యూరి ఆండ్రపోవు చో.క.క. మాత్రమే కమిట్టియిన్ చెయలాణరాక మేణుకు తెరివు చెంచుపుట్టారు:

1982, నవమపరిల్ నటైబెపర్ర చో.క.క. మాత్రమే కమిట్టియిన్ అతివిచోట ముఫునిఱవుక్ కూటుత్తిల్ చోవియత కమయునిస్ట్ కట్టి మాత్రమే కమిట్టియిన్ పొతుచెయలాణరాక యూరి ఆండ్రపోవు తెరివు చెంచుపుట్టారు.

యూరి వి. ఆండ్రపోవు చోవియత ఉన్నరియత్తిన్ ముంగు వతు, ఆయ్యావతు, పత్తావతు చోవియత్తుక్కాలిన్ పిరతి నీతియాకత తెరివు చెంచుపుట్టారు. 1983 జూన్ మాతమ నటైబెపర్ర 10-వతు చోవియత్తిన్ 8-వతు కూటుత్త తొటారిల్ చోవియత ఉన్నరియత్తిన్ సప్రేమ్ చోవియత తాసిమాక్ కుముషిన్ తాసివరాక యూరి ఆండ్రపోవు తెరివు చెంచుపుట్టారు.

కట్టియినుటైయ విగ్రహపత్తిస్టోరిల్ యూరి విలాతి మిరోవిస్ ఆండ్రపోవు వికిత్త చకల పతవికాలిల్లు లెన్ని విన్ మకత్తాను ఇలట్చిచిత్తుక్కాను అవరిన్ ఎస్కాచమ తెలివాక వెసిపుపుట్టతు. కట్టియిన్ అరసియల్ మార్ఱుమ్ స్తుతాపన్ నటవధిక్కాయై మొలుమ్ మున్నెనుకుత్తుచ్ చెస్లవ తమ్కుమ్, రోవియత చుమ్తాయత్తిన్ వాఘువిల్ అతన్ మున్ ఩ణిప్ పాత్తిరిత్తాయుమ్ కట్టిసిక్కుమ్ మకక్కనుక్కుమాను ఔవుబొగు కమయునిస్ట్టిల్లతుమ్ ఉన్నతమాను పొరుపు పునర్వివుయుమ్ ఉయర్తువతమ్కుమ్ అవర్ తన్నుటైయ వివిమ్, అరివు, అన్నపమ్ మమ్మవతైయుమ్ అరపుణీత్త తాసార్. కట్టి వాఘువిన్ లెన్నినియ ఉముంగువితికాలు కణ్ణిటిప్ పాకాక్ కటైపుప్పిటిక్కపుపువైకయుమ్, కట్టి అమెపుపుక్ కాలిన్ - చో.క.క. మాత్రమే కమిట్టియిన్ అరసియల్ కుమ్ ముతల్ స్తుతాల కట్టిక కుముక్కాలు వరైయిల్ - పనియిల్ కూటుత్తువమ్ ఉరుతి చెంచుపువతైయుమ్ అవర్ ఇటైయ్ గ్రూతు పార్తుక్క కొణ్ణటారు.

எமது காலத்தின் தலையாய்ப் பிரச்சினைகளது தத்துவார்த்தாரியான வளர்ச்சிக்கு யூரி ஆந்ரபோவ் ஆந்றிய பணி கணிசமானது. அவருடைய அறிக்கைகளும் படைப்புக்களும் சோவியத் சமுதாயத்தின் வளர்ச்சியில் இன்றைய கட்டத்தினுடைய தனித்துவமான சிறப்பம்சங்களை ஆழமாகப் பகுப்பாய்வு செய்கின்றன; கம்யூனிஸ்த்தை நிர்மாணிப்பதில் கட்சியினதும் சோவியத் அரசினதும் தற்கால மற்றும் வருங்காலக் கடமைகளைத் தெளிவாக வகுத்துரைக்கின்றன.

யூரி ஆந்ரபோவ், 26வது கட்சிக் காங்கிரஸ், சோ.க.க. மத்தியக் கமிட்டியின் நவம்பர் (1982) மற்றும் அதைத் தொடர்ந்து நடைபெற்ற முழு நிறைவுக் கூட்டங்களும் வகுத்தளித்த ஆக்கபூர்வமான திட்டங்களை நடைமுறைப்படுத்துவதற்கும் முக்கிய கவனஞ் செலுத்தினார். அவருடைய அறிக்கைகள் உற்பத்தியின் ஆற்றலை யும் வேலையின் தரத்தையும் உயர்த்துவது, முகாமைத் துவம், திட்டமிடல் மற்றும் பொருளாதாரப் பொறியமைவை முழுநிறைவாக்குவது ஆகிய கடமைகளை முன்வைத்தன. ஒழுங்கையும் கட்டுப்பாட்டையும் அமுல் செய்வதற்கும், அமைப்பு மற்றும் பொறுப்புணர்வு மட்டத்தை அதிகரிப்பதற்குமான பிரயத்தனங்களில் உழைக்கும் மக்களின் முன்முயற்சிக்கு யூரி ஆந்ரபோவ் பெரும் முக்கியத்துவம் கொடுத்தார்.

யூரி ஆந்ரபோவ் சோ.க.க. மத்தியக் கமிட்டியின் டிசம்பர் (1983) முழு நிறைவுக் கூட்டத்தில் ஆற்றிய உரையில் நாட்டின் மேலும் பொருளாதார வளர்ச்சியினுடைய அடிப்படைத் திசைவழிகள் பற்றி ஆழமான மதிப்பீடுகளையும் முடிவுகளையும் வகுத்துரைத்தார். அப்பாரிய அரசியல் தாக்கீது இன்றைய கட்டத்தில் கட்சியினதும் சோவியத் அரசினதும் சமூக, பொருளாதாரக் கொள்கையைத் தெளிவித்தது.

“சோவியத் ஓன்றியத்தின் அறுபது ஆண்டுகள்” என்ற யூரி ஆந்ரபோவின் அறிக்கையில் வெனினிய தேசிய இனங்கள் கொள்கை மேலும் விருத்திக்கூப்பட்டது. எமது நாட்டில் மக்களினங்களின் நட்புறவு, சோதரத்துவ குறுத்துக்களையும், நாட்டின் சகல தேசங்கள், இனத் தொகுதிகளின் பூரண சமத்துவத்தையும் உணரப் பெறும் அனுபவத்தை அது பொதுமைப்படுத்தியது.

யூரி ஆந்ரபோவ் கட்சியின் சித்தாந்த நடவடிக்கையை முழு நிறைவாக்கவும், உன்னதமான நியதிகளை நிலைநிறுத்தவும், உள்முக்கும் மக்களின் கம்யூனிஸ்கல்வியைச் சகல வழிகளிலும் மேம்படுத்தவும் தொடர்ச்சியாகப் பாடுபட்டார்.

சோவியத் ஒன்றியத்தின் பந்தோபஸ்துக் கவுன்சிலின் தலைவர் என்ற வகையில், சோவியத் ஒன்றியத்தின் ஆயுதப் படைகளது வளர்ச்சிக்கும், எமது தாயகத்தின் தற்காப்பு வல்லமையினது மட்டக்கைச் சரியான அளவில் பேணி க் காப் பதற்கும் யூரி ஆந்ரபோவ் இடைவிடாத அக்கறை காட்டினார்.

யூரி ஆந்ரபோவ் சமாதான வேலைத்திட்டத்தை நடைமுறைப்படுத்துவதற்கு அதிக வளிமையையும் சக்தி யையும் அர்ப்பணி தார். வெளிநாட்டுக் கொள்கை விஷயங்கள் சம்பந்தமான யூரி ஆந்ரபோவின் அற்க கைகளும் ஏனைய பிரகடனங்களும் இன்றைய சர்வதேச நிலவரம் பற்றிய உள்ளார்ந்த வர்க்கப் பகுப்பாய்வைக் கொண்டுள்ளன; பதற்றங்களின் உற்றுக் கண்களை வெசிப் படுத்துகின்றன; மனிதகுலத்தின் முன்னால் திரண்டிவராம் ஆபத்தை எதிர்த்துப் போராடுவதற்கான வழிவகைகளைக் காட்டுகின்றன. இந்தத் தாக்கீதுகள் சர்வவியாபகமான சமாதானத்தையும் சர்வதேசப் பந்தோபஸ்தையும் வருப் படுத்தும் திசையில் கட்சியின் பாரியதுக்கட்டுரவு நடவடிக்கைகளை முன்வைக்கின்றன. யூரி ஆந்ரபோவ் சோஷவில் நாடுகள், சர்வதேச கம்யூனிஸ்ட் மற்றும் தொழிலாளி வர்க்க இயக்கத்தின் வலுவான ஒத்துழைப்பு, ஒற்றுமை, ஐக்கியத்துக்காகத் தளராது பாடுபட்டார்; மக்களின் தேச விமோசனப் போராட்டங்களுக்கு உறுதியான ஆதரவைத் தெரிவித்தார்,

யூரி ஆந்ரபோவ் சர்வதேச உறவுகளிலும் இணக்க அமைகிக் கோட்பாடுகளிலும் வலுவுள்ள போக்குகளை உறுதிப்படுத்துவதற்கும், மாறுபட்ட சமூக அமைப்புகளைக் கொண்ட நாடுகளுடன் சமாதான சக்வாழ்வின் அடித்தளங்களை வலுப்படுத்துவதற்கும், ஆயுதப் போட்டிச்சுக் கடவாளமிடுவதற்கும், அணுப்போர் ஆத்தை அகற்றவதற்கும், தனது பேராற்றலைப் பயண்படுத்தினார். யூரி ஆந்ரபோவின் இந்த நடவடிக்கைகள் சோவியத் மக்கள் அனைவருடையவும், வெளிநாடு உள்ள கோடானு கோடி மக்களுடையவும் மஜா மார்ந்த வரவேற்றபையும் ஏகமனதான ஆதரவையும் எப்போதும் பெற்றன.

கம்யூனிஸ்ட் கட்சியினதும் சோவியத் அரசினதும் தலைசிறந்த தலைவரான யூரி ஆந்ரபோவ், நாட்டிற்கு ஆற்றிய உன்னத சேவைகளுக்காக 1974ல் சோஷவில் உழைப்பு வீரர் விருதைப் பெற்றார். அவருக்கு நான்கு வெளின் விருதுகளும், உழைப்புச் செம்பதாகை விருதுகளும் பதக்கங்களும் வழங்கப்பட்டன.

சோவியத் கம்யூனிஸ்ட்களும் அனைத்து உழைக்கும் மக்களும் எமது வெளிநாட்டு நண்பர்களும் யூரி ஆந்ர

போவை குறிப்பிடத்த லெணினிய வகைத் தலைவராக நோக்கினர். அவர் மக்களின்பால் பரிவுனர்வு, தன்னடக்கத்தால் குறைமசப்படுத்தப்பட்டார். அவர் சோவியத் மக்களின் ஆழ்ந்த மரியாதையும் நம்பிக்கையையும் பெற்றிருந்தார். தொழிலாளி என்ற நிலையிலிருந்து சோ. க.க. மத்தியக் கமிட்டியின் பொதுச் செயலாளர் மற்றும் சோவியத் தீவிரியத்தின் சப்ரீம் சோவியத் தலைமைக் குழுவின் தலைவர் வரையில்—யூரி ஆந்றபோவின் வாழ்வு முழுவதும் கட்சிக்கும் மக்களுக்குமான தன்னலமற்ற சேவைக்குத் தெளிவான உதாரணமாகும்.

சமாதானம் மற்றும் மக்களின் இன்பவாழ்வுக்கான போராளியாக விளங்கிய யூரி விளாதிமிரோவிச் ஆந்றபோவின் நினைவு கம்யூனிஸ்ட்டுகளினதும் அனைத்து சோவியத் மக்களினதும் நெஞ்சங்களில் என்றென்றும் பசுமையாக இருக்கும்.

# மத்தியக் கமிட்டிக் கூட்டத்தில் திக்கானேவ் உரை

சோ. க. க. மத்தியக் கமிட்டியின் அதி  
விசேட முழு நிறைவுக் கூட்டத்தில் நிக்க  
லாய் திக்கானேவ் ஆற்றிய உரை

அன்புத் தோழர்களே,

கம்யூனிஸ்ட் கட்சியும் எமது மக்களும் உலகக் கம்யூனிஸ்ட் இயக்கமும் பெரும் இழப்புக்கு உள்ளாகியுள்ளன. எமது கட்சியின், சோவியத் அரசின் உன்னதமான பிரமுகர், சோஷலிஸ்த் தாயகத்தின் உறுதிவாய்ந்த தேசபக்தர், சமாதானம் மற்றும் முன்னேற்றத்துக்கான தளராத பேராளி, யூரி விளாடிமிரோவிச் ஆந்ரோபாவ் காலமாகி விட்டார்.

யூரி விளாடிமிரோவிச் ஆந்ரோபாவ் ஓராண்டுக்கு சிறிது மேற்பட்ட காலமே மத்தியக் கமிட்டிக்குத் தலைமை தாங்கினார். ஆனால், அக்காலத்துள் எவ்வளவு பெரும்பணி ஆற்றப்பட்டுள்ளது! சோ. க. க மத்தியக் கமிட்டியினால் வழி நடத்தப்படும் கட்சி, 26வது காங்கிரஸின் போக்கை பின்பற்றி அதை ஆக்கப்பூர்வமாகச் செழுமைப்படுத்துகிறது; பொருளாதார மற்றும் சமூக முன்னேற்றத்தின் எல்லாத் திசைகளிலும் நாட்டின் உறுதியான முன்னேற்றத்தைப் பேணிக்காத்துள்ளது.

யூரி விளாடிமிரோவிச்சின் செயற்பாடு பன்முகப்பட்டது. கட்சி அவரிடம் ஒப்படைத்த பொறுப்பு வாய்ந்த பதவிகளில் மக்களின் நலன்களுக்குப் பணிபுரிவதற்காக தன்னுடைய முழு வளிமையையும் ஆற்றலையும் அர்ப்பணித்தார்.

நவம்பர் (1982) மற்றும் அதைத் தொடர்ந்து நடைபெற்ற மத்தியக் கமிட்டியின் முழுநிறைவுக் கூட்டங்களில் யூரி விளாடிமிரோவிச் சமர்ப்பித்த பொருள் பொதிந்த அறிக்கைகள் எமது ஒவ்வொருவரின் மனதிலும் பசுமையாக உள்ளன; சோஷலிஸ்த்தின் அனுகூலங்களைக் கைவரப்பெறுதல், கம்யூனிஸ் நிர்மாணத்தின் தலையாய் பிரச்சினைகளுக்குத் தீர்வு காணுதல் பற்றிய திட்ட

வட்டமான வேலைத் திட்டத்தை இந்த அறிக்கைகள் முன்வைத்தன.

பொருளாதாரத்தைத் துரித வேகத்தில் அபிவிருத்தி செய்வதற்கும் தேசிய பொருளாதாரத்தின் நிர்வாகத்தை முழு நிறைவாக்குவதற்கும், ஒழுங்கையும் கட்டுப்பாட்டையும் வலுப்படுத்துவதற்கும், கம்யூனிஸ்ட்டிக்களையும் அனைத்து உழைக்கும் மக்களையும் அணிதிரட்டுவதில் மத்தியக் கமிட்டியின் அரசியல் குழுவின் நடவடிக்கை களுக்கு அவர் தோர்ச்சித் திறத்தோடும் பற்றுதியோடும் வழிகாட்டினார்.

கூட்டு அனுபவத்தில் சார்ந்து நின்று, சமூக வளர்ச்சியின் தேவைகளை ஆர்வத்தோடு உணர்ந்து சோவியத் அரசின் வல்லமையை அதிகரிப்பது மற்றும் சோவியத் மக்களின் நல்வாழ்வை உயர்த்துவது குறித்த கட்சியின் பணிக்கு யூரிவிளாடிமிரோவிச் பெருமளவில் தனிப்பட்ட பங்களிப்பைச் செய்தார்,

கட்சியின் அமைதிபூர்வ வெளிநாட்டு கொள்கைப் போக்கை, அனல் அனுப் போரைத் தடுத்து நிறுத்தும் திசையிலானதும், ஏகாதிபத்தியத்தின் ஆக்கிரமிப்புச் சடிதிட்டங்களுக்கு உறுதியான பதில்தி கொடுக்கும் திசையிலானதும் ஆன போக்கை முரணின்றி நடைமுறைப் படுத்துவதற்காக அவர் விடாமுயற்சியுடன் போராடினார்.

எமது கட்சிக்கும், அனைத்து சோவியத் மக்களுக்கும் ஏற்பட்டுள்ள பெரும் துயரத்தை நாம் வேதனையுடன் அனுபவிக்கிறோம். ஆனால், எமது அணிகளை இன்னும் நெருக்கமாக அணி திரட்டுவதும், மக்களினதும் ஒற்று மையை வலுப்படுத்துவதும் கம்யூனிஸ்ட்டிகள்—வெளினிஸ்ட்ட்டுகளின் கடமையாகும்.

மிகச் சரியான வெளினியப் பாதையில் உறுதியாகவும் முரணற்ற விதத்திலும் முன் செல்வது என்ற கட்சியின் வெல்லமுடியாத சித்தத்தை மத்தியக் கமிட்டியின் முழுநிறைவுக் கூட்டம் நாடு முழுவதற்கும் முழு உலகிற்கும் நிரணயித்துக் காட்டும் என்று சோ.க.க. மத்தியக் கமிட்டியின் அரசியல் குழு உறுதியான நம்பிக்கையைத் தெரிவிக்கிறது:

வரலாற்றுச் சிறப்புமிக்க சோ. க. க. வின் 26வது காங்கிரஸ், அதைத் தொடர்ந்து நடைபெற்ற மத்தியக் கமிட்டியின் முழு நிறைவுக் கூட்டங்களும் உற்பத்தியை உள்ளியல்பாக்குதல், பொருளாதார ஆற்றலை உயர்த்துதல், விஞ்ஞான மற்றும் தொழில்நுட்பவியல் முன்னேற்றத்தை விரைவுபடுத்துதல் உணவு வேலைத் திட்டத்தை நடைமுறைப்படுத்துதல், சோவியத் மக்களின் பொருளாதார, ஆண்மீகத் தேவைகளை இன்னும் முழுமையாக

நிறைவு செய்தல் ஆகிய திசையில் வகுத்தளித்த போக்கு விடாப்பிடியாகவும் அமைதிபூர்வமாகவும் நிறைவேற்றப்படும்.

தொழிலாளி வர்க்கம், கூட்டுப் பண்ணை விவசாயி கள் மற்றும் அறிவுத் துறையினரின் தவிர்க்கமுடியாத கூட்டணியையும், எமது தாயகத்தின் மக்களினங்களின் தோழமைபூர்வ நட்புறவையும் கட்சி தொடர்ந்து வலுப்படுத்தும்.

சோ.க.க.வும் சோவியத் அரசும் அனைத்து நாடுகளது மக்களினங்களுக்கிடையே சமாதானம், நட்புறவு மற்றும் ஒத்துழைப்பு இலட்சியங்களுக்கு, சமூக முன்-னற்று இலட்சியங்களுக்கும், எப்போதுமே விசுவாசமாக இருக்கும்.

அன்புத் தோழர்களே;

அரசியல் குழு சோ.க.க. மத்தியக் கமிட்டியின் பொதுச் செயலாளர் தெரிவு பற்றிய பிரச்சினையை ஆராய்ந்தது. எமது கட்சியின் மத்தியக் கமிட்டியின் பொதுச் செயலாளராக தோழர் கொன்ஸ்தாந்தென் செர்னென்கோவின் பெயரை முழுநிறைவுக் கூட்டத்தில் பிரேரிக்குமாறு என்னை ஏகமனதாக கேட்டுக் கொண்டது.

கொன்ஸ்தாந்தென் செர்னென்கோ அவரது வாழ்வில் வளமான அனுபவத்தைக் கொண்டவர். அவர் கடின மான் விவசாயி உழைப்பையும், படை வீரரின் கடமையையும், கிராமப் புறத்தில் பிராந்தியக் கட்சிக் குழுவின் அன்றை நடவடிக்கைகளையும் அறிந்தவர்.

அவர் பல ஆண்டுகளாக கிராஸ்நோயார்ஸ்க், பென்ஸா, மோல்தேவியா கட்சி ஸ்தாபனங்களிலும் சோ.க.க. மத்தியக் கமிட்டியின் அமைப்புக்களிலும் பொறுப்பு வாய்ந்த கட்சி வேலைகளைச் செய்தவர்.

கொன்ஸ்தாந்தென் செர்னென்கோ எங்கெல்லாம் வேலை செய்தாரோ, அங்கெல்லாம் திறமையிக்க வெறு ஜின் அமைப்பாளராகவும், மார்க்ஸிய-லெனினியக் கருத்துக்களின் உறுதி வாய்ந்த பிரசாரகராகவும், எமது மாமெரும் கட்சியின் கொள்கையை நடைமுறைப்படுத்து வதில் அசைக்கமுடியாத போராளியாகவும் திகழ்ந்திருக்கிறார்.

கம்யூனிஸ்ட் கட்சியினதும் சோவியத் அரசினதும் புகழ்பூத்த தலைவராகவும் வியோனிட் இவியிச் பிரேரணைவு, யூரிவிளாடிமிரோவிச் ஆந்ரபோவ் போன்ற வெளினிய வகைத் தலைவர்களின் சகபாடியாகவும் கம்யூனிஸ்ட்டுகளும் சோவியத் மக்களும் கொன்ஸ்தாந்தென் உல்தினேவிச்சை தெரிந்து கொண்டுள்ளனர்.

அரசியல் குழுவிலும் மத்தியக் கமிட்டியின் செயல் கத்திலும் பணிபுரிந்த கொன்ஸ்தாந்தென் உஸ்தினேவிச் சட்சியினதும் அரசினதும் வெளினியத் தலைமை வகையை வளர்ப்பதற்கும் உறுதியாக நிலைநிறுத்துவதற்கும் பெரும் பணி ஆற்றி உள்ளார். இந்த வெளினிய மாதிரி யானது, முக்கியமான சமூக வளர்ச்சிப் பிரச்சனைகளில் ஆழமான புரிந்துணர்வு, சாதிக்கப்பட்டுள்ள மற்றும் எஞ்சியுள்ள பிரச்சனைகளை மதிப்பீடு செய்வதில் எதார்த்த மான அனுஙு முறை, கட்சிப் பணியாளரிடத்தில் ஆகக் கூடிய துல்லித்தன்மை ஆகியவற்றால் குணம்சப்படுத்தப்படுகிறது.

எந்த விஷயத்திற்கும் தன்னுடைய சக்தி மற்றும் புதுமையை புலைவு மனோபாவம் மூலம் மக்களைத் துண்டுகின்ற ஆற்றலுக்கு, குழுப் பணிக்காக தோழர்களை அணி திரட்டும் ஆற்றலுக்கு கொன்ஸ்தாந்தென் செர்னென்கோ குறிப்பிடத்தக்கவர்.

வெகுஜனங்களுடன் தொடர்பு கொள்ளவேண்டும் என்ற அவரின் நிலையான விருப்பத்தையும், ஒவ்வொரு மாணிடனின் எதிர்காலத்திற்கும்—அவர் திறமையான விஞ்ஞானியாக, புகழ்பெற்ற உலோகவியல் தொழிலாளியாக, படை வீரரின் அன்னையாக—இருந்தாலும் அல்லது இளம் எழுத்தாளராக இருந்தாலும் சரி—ஆன கவனத்தையும் விசேடமாக நான் கட்டிக் காட்ட விரும்புகிறேன்.

வளர்ச்சியற்ற சோஷலிஸ சமுதாயத்தை முழு நிறைவாக்கும் பாரிய சித்தாந்தப் பிரச்சனைகளை விருத்து செய்வதிலும் நீண்ட காலத்திற்காக சோ.க.க.வின் சித்தாந்த நடவடிக்கைகளின் ஒருங்கிணைந்த கருத்தமைப்பையும் உருவாக்குவதற்கான பெருமையில் கொன்ஸ்தாந்தென் உஸ்தினேவிச்சுக்குப் பெரும் பங்கு உள்ளது.

கொன்ஸ்தாந்தென் உஸ்தினேவிச் அமைதிபூர்வ வெளிநாட்டுக் கொள்கையின் கேந்திரமான போக்குகளை வகுப்பதிலும், சர்வதேச கம்யூனிஸ்ட் மற்றும் தொழிலாளி வர்க்க இயக்கத்தின் ஜக்கியம் மற்றும் ஒற்றுமையை வலுப்படுத்துவதற்கான சோ.க.க.வின் நடவடிக்கையிலும் மிகவும் செயலாக்கமுள்ள பங்கினை எடுக்கிறோம்.

நாட்டின் பந்தோபஸ்து ஆற்றலை வலுப்படுத்துவது, ஆயுதப்படைகளுக்கு நவீன தொழில்நுட்ப சாதனங்களை வகை செய்வது இராணுவம் மற்றும் கடற்படையின் ஆளனிக்கு சித்தாந்தவியல் பயிற்சியை அளிப்பது ஆகிய வற்றுடன் சம்பந்தப்பட்ட பிரச்சனைகளுக்கு கொன்ஸ்தாந்தென் உஸ்தினேவிச் வெளிவு நேரத்தை அர்ப்பணிக்கிறோம் என்பது எம்முடைய இராணுவத் தொழிலாளர்களிக்குத் தெரியும்.

சோ.க.க.வின் மத்தியக் கமிட்டியின் பொதுச் செயலாளர் பதவியில் கொண்ஸ்தாந்தென் உஸ்தினே விச் செர்னென்கோ எமது கட்சியின் புசழ்பூத்த தலைமைக் குப் பெறுமதி மிக்க விதத்தில் தலைமை தாங்குவார் என்பதில் அரசியல் குழு உறுதியாக நம்பிக்கை கொண்டுள்ளது.

வெளினிய மத்தியக் கமிட்டியையும் 26வது கட்சிக் காங்கிரஸ் மற்றும் அதைக் நடைபெற்ற அதன் மத்தியக் கமிட்டி முழுநிறைவுக் கூட்டங்களால் வகுக்கப்பட்ட தெளிவான திட்டவட்டமான செயல்வேலைத் திட்டத் தால் சாதனப்படுத்தப்பட்டுள்ள அதனுடைய முக்கியமான உறுப்புக்களையும் சுற்றி நெருக்கமாக அணி திரண்டுள்ள கம்யூனிஸ்ட்டுகளும் அனைத்து சோவியத மக்களும் வருங்காலத்தை நம்பிக்கையுடன் பார்க்கின்றனர். தம்முடைய தன்னலமற்ற உழைப்பு முயற்சியின் மூலம் எம்முடைய மாபெரும் தாயகத்தின் மேலும் செழுமைப்படுத்தலை உறுதி செய்வதற்கு உறுதி பூண்டுள்ளனர்.

# இன்றைய விவகாரங்கள்

## உலக எழுத்தாளர்களுக்கு விண்ணப்பம்

இருபத்தெந்தாண்டுகளுக்கு முன்னர் ஆசியா, ஆபிரிக்காவைச் சேர்ந்த எழுத்தாளர்கள் பண்டைய சோவியத் நகரமான தாஷ்கெந்தில் கூடினர். அவர்கள் இறவாப்புக்ம்படைத்த இலக்கியச் சிற்பிகளை எல்லாக் காலங்களிலுமே ஊக்குவித்த கருத்துக்களில்—மனிதனேயற், சமூக நீதி, எழில், சமாதானம் மற்றும் முன்னேற்றக் கருத்துக்களில் தம்முடைய நம்பிக்கையைப் பிரதிபலித்தனர்.

ஆபிரிக்க—ஆசிய எழுத்தாளர் இயக்கத்தின் கடந்த இருபத்தெந்து ஆண்டுகால வரலாறு இரு கண்டங்களையும் சேர்ந்த மக்களுடையவும், தேசிய சுயாதிபத்தியம், அரசியல் சுதந்திரம், சமூக விடுதலை மற்றும் கலாசார மறுமலர்ச்சிக் கான அவர்களது வீரஞ்செறிந்த போராட்டத்தினுடையவும் வரலாறு ஆக இருந்துள்ளது. இவ்இயக்கம் காலத்தின் சோதனையை வென்றுள்ளது. அது பலம் பெற்று, வலுப்பெற்றுள்ளது.

எமது காலத்தின் முறபோக்கு எழுத்தாளர்கள் தம்முடைய படைப்புக்கள் மூலம் உலகின் பல பாகங்களிலும் பதற்றம் மற்றும் ஆத்திரமுட்டல் தளங்களை உருவாக்குகின்ற அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியம் மற்றும் அதன் நேர அணிகளது கொள்கைக்கு எதிராக உறுதி வாய்ந்த போராட்டத்திற்கு எழுச்சியூட்டியுள்ளனர்:

பாலஸ்தீன விடுதலை இயக்கத்தின் தலையையிலான சீரஞ்செறிந்த பாலஸ்தீன மக்கள் தம்முடைய தாயகத்துக்காக இஸ்ரேலிய ஆக்கிரமிப்பாளர்களுக்கு எதிராய் போராடி வருகின்றனர். தென் ஆபிரிக்க மக்கள் காலனியாதிக்கத்துக்கும் இனவொதுக்கலுக்கும் எதிராகக் கடுமையான போராட்டத்தை நடத்துகின்றனர். தனது சுதந்திரத்தையும் இறைமையையும் உயர்த்திப் பிடித்து வருவதும், நீண்டகாலமாகத் துண்புற்றுவருவதும். வெப்பனானில் குருதி சிந்தப்படுகிறது. அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியத்தின் தூர்நடவடிக்கைகளால் இரண்டாகப் பிளவுபட்டிருக்கும் கொரியாவை மீண்டும் ஜக்கியப்படுத்தவேண்டும். ஈராக்குக்கும் ஈரானுக்கும் சம அழிவைத்தரக் கூடிய போர் இன்னமும் நடைபெறுகிறது. உலகின் பல பாகங்களிலும் கோடிக்கணக்கான மக்கள் தம்முடைய மனித உரிமைகளுக்காகவும் மாண்புக்காகவும் போராடி வருகின்றனர்.

ஆக்கிரமிப்புத் திட்டங்களைப் பின்பற்றும் அமெரிக்கா புதிய அனு ஆயுதங்களது அமைப்புக்களின் போட்டி யைக் கட்டவிழ்த்துவிட்டுள்ளது குறித்து நாம் பெரும் கவலை கொள்கிறோம். இவ் ஆயுதங்கள் பூமியில் சமா தானத்தையும் மனித நாகரிகத்தையும் அழிவின் விளிம்புக் குக் கொண்டு வந்துள்ளன.

உலகின் எதிர்காலத்துக்கான எழுத்தாளர்களின் பொறுப்பு முன்னெப்போதையும்விட இப்போது மகத்தா னது. ஆயுதப் போட்டிக்கு முடிவு கட்டமுடியும், முடிவு கட்டவேண்டும் நாம் நம்பிக்கை கொண்டுள்ளோம்.

சோவியத் தேசமான இதில், சர்வதேச இனக்க அமைதியையும், ஆயுதப் போட்டியைக் கட்டுப்படுத்து வதையும் பல்வேறு நாடுகளிலுள்ள மக்கள் மத்தியில் ஒத்துவழிப்பை வலுப்படுத்துவதையும் வியாபிப்பதையும் நோக்கமாகக் கொண்ட சோவியத் மக்களின் மனப்பூர்வ மான, அமைதிபூர்வ அபிலாணங்களை நாம் மீண்டும் கரணச்சூடியதாக உள்ளது.

ஆசியா, ஆபிரிக்கா மற்றும் பிற கண்டங்களைச் சேர்ந்த உங்களின் சக எழுத்தாளர்களாகிய நாம், அனுப் போருக்கு எதிராகவும், ஏகாதிபத்தியம் மற்றும் இன வாதத்துக்கு எதிராகவுமான போராட்டத்தில் உலக எழுத்தாளர்களாகிய உங்களது முயற்சிகளை ஒன்றுபடுத்து மாறு அறைக்கூவி அழைக்கிறோம்.

எமது கோளில் சமாதானமும் விவேகமும் வாகை குடுவதாக!

மார்க்ஸியம்  
வெள்ளியழும்  
எமதுகாலமும்

சோவியத் சமுதாயத்தின்  
வழிகாட்டும் சக்தி

சோவியத் ஆட்சியின் ஆரம்ப காலந் தொட்டு சோவியத் கம்யூனிஸ்ட் கட்சி சமுதாயத்தின் வழிகாட்டும் சக்தியாகச் செயல்பட்டு, கம்யூனிஸ் மார்க்கத்தில் அதன் வளர்க்கியைத் திசைப்படுத்தி வந்துள்ளது.

கம்யூனிஸ்த்தை நிர்மாணிக்கும் சமுதாயத்துக்கு கம்யூனிஸ்ட் கட்சி தலைமை தாங்குவது எந்தவொரு அகநிலை விருப்பங்களின்தும் உற்பவிப்பு அல்ல. ஆனால், சமூக, பொருளாதார உருமாற்றங்களை முரணின்றி நடை முறைப்படுத்துவதற்கான ஸ்தாலமான தேவைகளால் உந்தப்பட்டதாகும்.

சோஷலிஸ சமுதாயம் தன்னியல்பாக எழுக்கிபெற்று வளர்வதில்லை. அது பரந்த வெகுஜன மக்களால் கட்டப் படுகிறது. அதை உருவாக்குவதற்கான போராட்டம் அது விஞ்ஞான பூர்வமான ஆதாரத் தளங்களைக் கொண்டிருந்தால் மட்டுமே உண்மையிலேயே வெற்றிகரமானதாக விளங்க முடியும் என்பதை வரலாறு காட்டியுள்ளது. இந்த இயல்பை மக்களின் ஆக்க உழைப்புக்கும், அவர்களின் முயற்சிகளை ஜக்கியப்படுத்தி, அவசியமான மார்க்கத்தில் வழிகாட்டுவதற்கும் அளிப்பதற்கு மிகச் சிறந்த முறையில் தயாராக இருக்கும் கட்சி கம்யூனிஸ்டுகளால் உருவாக்கப் பட்ட கட்சியாகும். இக்கட்சி மக்கள் மத்தியிலிருந்தே தோன்றியது. அது விஞ்ஞானபூர்வத் தத்துவத்தினால் ஆயுதபாணியாசியுள்ளது, மக்களின் எல்லாப் பகுதியினரையும் செல்வாக்கு செலுத்துவதற்கான வாய்ப்புகளையும் வழி வகைகளையும் பெற்றிருக்கிறது. இவற்றை வேறெந்த அரசியல் ஸ்தாபனமும் ஒருபோதும் பெற்றிருந்ததில்லை.

கம்யூனிஸ்ட் கட்சி வேறெந்த ஸ்தாபனங்களையும் போல், தனிப்பட்ட குழுக்கள், தொகுதிகளின் நலன்களைத் தெரிவிக்கவில்லை. ஆனால் அனைத்து உழைக்கும் மக்களின் தும், மக்கள் அனைவரின்தும் நலன்களைப் பிரதிபலிக்கிறது. கம்யூனிஸ்ட் கட்சி தனது செயற்பாடு முழுவதிலும் பாட-

டாளி வர்க்க சர்வதேசியக் கோட்பாடுசளால் வழிகாட்டப் படுகிறது, அவற்றை முரணின்றி நடைமுறையில் இடுகிறது. எனவே, தேசிய இனங்கள் பிரச்னைக்குச் சரியான தீர்வைக் காண்கிறது, பஸ்வேறு தேசங்களையும் தேசிய இனங்களையும் சேர்ந்த உழைக்கும் மக்களைப் பெரிய குடும்பம் ஒன்றில் ஜிகியப்படுத்துகிறது; அவர்களை மேலும் நெருக்கபாகக் கொண்டு வருகிறது.

ஓ! மார்ச் ஸியம்—லெனினியத்தின் அடிப்படையில் வாழ் வின் எதார்ந்தங்களைப் பகுப்பாய்வு செய்து, முன்னுள்ள நீண்ட காலத்துக்கு நாட்டின் அரசியல், பொருளாதார, சமூக மற்றும் கலாசார வளர்ச்சிக்குரிய வாய்ப்புகள், திட்டங்கள், பிரதான திசை வழிவகைகளை அது வகுக்கிறது என்பதிலேயே கப்யூனிஸ்ட் கட்சியின் தலைமைப் பாத்திரம் வெளியீடாகிறது.

கம்யூனிஸ்ட் கட்சியினுடைய கொள்கையின் மிகவும் அத்தியாவசியான அம்சம், எப்போதுமே அது வர்க்க அடிப்படையைக் கொண்டிருக்கிறது என்பதே. கட்சி தொழிலாளி வர்க்கத்தின் நலன்கள் மற்றும் அதன் கம்யூனிஸ்ட் இலட்சியங்களின் நிலைப்பாட்டிலிருந்து எல்லாப் பிரச்னைகளையும் பரிசீலனை செய்கிறது, தீர்வுகாண்கிறது என்பதே இதன் பொருள்;

சோவியத் கம்யூனிஸ்ட் கட்சி வாழ்க்கை நிலைமைகளை மேம்படுத்துவதையும், உழைக்கும் மக்களின் ஜீவாதாரத் தேவைகளை நிறைவு செய்வதையும் எப்போதுமே தனது கொள்கையின் மையமாகக் கொள்கிறது. கட்சியினுடைய கொள்கையின் இந்த உள்ளியல்பான பண்பு, இன்று பரிபக்குவழுற்ற சோஷவிலக் கட்டத்தில் முழுமையாக வெளிப்பாடு பெறுகிறது.

சமுதாயத்தின் சேவையில் நாட்டின் மிகப்பரந்த இயற்கைச் செல்வாதங்களை முழுமையாக ஈடுபடுத்துவதற்கு விரிவான வேலைத்திட்டங்களை வகுத்து நடைமுறைப் படுத்தி வருகிறது. மேற்கு, கிழக்கு சைப்பிரியாவின் வளர்ச்சி, பாய்ச்சல், அமூர் புகையிரதப் பாதையின் நிர்மாணம் போன்றவை சமீப காலத் திட்டங்களாகும்.

மகத்தான அக்டோபர் சோஷவிலப் புரட்சி நிறைவேறியதிலிருந்து சோவியத் நாடு கடந்து வந்துள்ள நீண்ட சிக்கலான டாதை லெனினின் கட்சி உயர்த்திப் பிடித்து வந்துள்ள கொள்கையின் மெய்யான வெற்றியைக் குறிக்கிறது கட்சியின் கொள்கை. சோவியத் சமுதாயம் வளர்ச்சிபெற்று வந்துள்ள ஜீவாதார அடித்தளமாக எப்போதுமே இருந்துவந்துள்ளது.

‘சோ. க. க. எவ்வாறு கட்டப்பட்டது, அது எவ்வாறு வாழ்ந்து, பணிபுரிகிறது என்ற நூலிலிருந்து,

வரலாறும்  
இல்லை

# சர்வதேச மாதர் தினம்

அனைத்து உழைக்கும் மாதருக்கும் முக்கியமான தினமான இந்நாள் இப்போது பல நாடுகளில் கொண்டாடப்படுகிறது. சர்வதேச தொழிலாளர் இயக்கத்தின் உண்ணத்துத் தலைவரான கிளேரா செட்கின், டென்மார்க்கின் தலைநகரமான கொப்பன்ஹோஃ கனில் 1910ம் ஆண்டு நடைபெற்ற இரண்டாவது சர்வதேச மாதர் சோஷலிஸ்ட் மகாநாட்டில் இது குறித்து டரிந்துரை செய்தார். இம் மகாநாட்டில் கலந்துகொண்டவர்கள் மார்ச் 8ம் திகதியை உழைக்கும் மாதான் சர்வதேச தினமாக நிர்ணயம் செய்யவும், ஆண்களுடன் சமமான பொருளாதார, அரசியல் உரிமைகளுக்கான தமிழ்மூடைய போராட்டத்தில் பாட்டாளி வர்க்கப் பெண்களின் ஒருமைப்பாட்டுத் தினமாக அதை ஆண்டுதோறும் கொண்டாடவும் தீர்மானம் செய்தனர். தற்காலங்களில் அது சமாதானம், ஐனநாயகம் மற்றும் சோஷலிஸத் துக்கான அவர்களது போராட்டமாகவும் உள்ளது.

சர்வதேச மாதர் தினம் முதலில் ஜேர்மனி, ஆஸ்திரியா, ஸ்விட்சர்லாந்து மற்றும் டென்மார்க்கில் 1911ம் ஆண்டு ‘சோஷலித்துக்கான போராட்டத்தில் அணிசேர்வதற்கான உழைக்கும் மக்களின் உரிமை’ என்ற கோஷத்தின் கீழ் கொண்டாடப்பட்டது.

ஞாந்யாவில் சர்வதேச மாதர் தினம் பீட்டர்ஸ்பர்கில் (இப்போது லெவின்கிராட்) 1913ம் ஆண்டு, மாதான் பொருளாதார, அரசியல் விடுதலைக்கான போராட்டம் என்ற கோஷத்தின் கீழ் முதன் முதலாகக் கொண்டாடப்பட்டது.

மகத்தான் அக்டோபர் சோஷலிஷப் புரட்சி (1917) ஆண்களோடு பெண்களுக்கு சமமான உரிமைகளை வழங்கியது. 1918ல் அங்கீகரிக்கப்பட்ட முதலாவது சோஷியத் அரசியல் யாப்ப வாழ்வின் சகல துறைகளிலும் ஆண்களுடன் பொண்டின் சமர்த்துவத்தைப் பிரகடனம் செய்தது.

சோவியத் ஒன்றியத்தில் மார்ச் 8 தேசிய விடுமுறை தினமாகும்.

சோவியத் ஒன்றியத்தில் இன்று 14 கோடி 73 லட்சம் பெண்கள் (நாட்டின் ஜனத்தொகையின் 53.2 சதவீதத்துக்கு அதிகபானாலோ) உள்ளனர். பெண்கள் சோஷலிஸ சமுதாயத்தில் முழு உரிமைபெற்ற உறுப்பினர்களாக உள்ளனர். உழைப்பிலும், அரசாங்க மற்றும் ராஜ்ய நிர்வாகத்திலும், நாட்டின் பொறுளாதார. கலாசார வாழ்விலும் முனைப்பாகப் பங்குகொள்கின்றனர். ஐந்து லட்சத்துக்கும் சுடுதலான சோவியத் பெண்கள் பட்டாறை மேற்பார்வையாளர்களாகவும், நிர்மாணத் தளம் மற்றும் ஆலையுகாமையாளர்களாகவும், கூட்டுப் பண்ணைகளின் தலைமைப் பொறுப்பிலும் உள்ளனர். நாளூற்று எண்பத்தேழு பெண்கள் நாட்டின் அதியுயர் அரசு அமைப்பான சோவியத் ஒன்றியத்தின் கப்ரீம் சோவியத்தில் பிரதிநிதிகளாக உள்ளனர்.

சோஷலிஸம் மாத்திரமே உழைக்கும் பெண்களின் நலன்களுக்காக மாதரின் பிரச்சனைகளை முழுமையாகவும் திட்டவட்டமாகவும் தீர்க்கும் ஆற்றல் கொண்டது என்ற வெளினின் முடிவுக்கு இந்த உண்மைகள் சான்றுபகர் கின்றன.

இன்று சோவியத் பெண்கள் சோஷலிஸ சமுதாயத்தின் நன்மைக்காக மாத்திரம் பாடுபடவில்லை. பிறநாடுகளினது உழைக்கும் பெண்களோடு சேர்ந்துஅவர்கள் ஆயுதப் போட்டியை எதிர்க்கின்றனர். அனுப் பேரழிவைத் தடுப்பதற்கும் உலக சமாதானத்தை உத்தரவாதம் செய்வதற்கும் அறைக்கூவல் விடுக்கின்றனர்.

# சோவியத் மாதரின் சமுட்டிமைகள்

பல நூற்றண்டு காலமாக ஒடுக்கப்பட்ட சுரண்டப் பட்ட அனைவரிலும் பெண்கள் தான் மிகவும் கூடுதலாகத் துன்புறுத்தப்பட்டு, ஒடுக்கப்பட்டு வந்துள்ளனர். விஞ்ஞான கம்யூனிஸ்த் தின் பிதாமகர்களான கார்ல் மார்க்சஸ் பிரெடரிக் எங்கெல்சும் பெண்களை அடிமைப்படுத்துவதில் சமூக-பொருளாதாரக் காரணங்களே ஆணிவேராக உள்ளன என்றும், இது தனிச் சொத்துடைமையுடன் தோன்றியது என்றும், தமது நூல்களில் நிர்ணயித்துக் காட்டியுள்ளனர் ஒருபுறத்தில், இது அவர்களது பொருளாதாரச் சார்பு நிலைக்கும் மறுபுறத்தில், சமுதாயத்தில் அவர்களது வர்க்க ஒடுக்குழிறைக்கும் இட்டுச் சென்றது.

பொதுச் சொத்துடைமையை ஸ்தாபிப்பதன் மூலமே பெண்களின் சமூக அசமத்துவத்தை ஒழித்துக்கட்ட முடியும் என்று “கம்யூனிஸ்ட் கட்சியின் அறிக்கையில்” கார்ல் மார்க்சஸ் பிரெடரிக் எங்கெல்சும் வலியுறுத்தினர். இந்த முடிவுகள் வி. இ. லெனினல், புதிய வரலாற்றுச் சகாப்தத்துக்கு இசைவாக, அதாவது ஏகாதி பத்திய மற்றும் பாட்டாளி வர்க்கப் புரட்சிகளின் சகாப்தத்துக்கு இசைவாக விரித்துரைக்கப்பட்டு, திட்ட வட்டமாக்கப்பட்டன.

## அசமத்துவம் ஒழிக்கப்பட்டது

மாதரின் விடுதலைக்கான போராட்டம் சோ. க. க. வினது புரட்சிகர நடவடிக்கைகளில் பிரதானமான போக்காக இருந்துவந்துள்ளது. மகத்தான அக்டோபர் சோஷலிஸப் புரட்சிக்கு (1917) முன்னர் ருஷ்டாவில் பெண்கள் தான் சமூகத்திலும் குடும்பத்திலும் மிகவும் தாழ்ந்த நிலையில் இருந்தனர். மேலும் உழைக்கும் மாது முதலாளித்துவச் சாண்டலுக்கு உட்பட்டிருந்தாள். அவள் தொழிற்சாலையில் 12-14 மணித்தியாலங்கள் வேலை செய்த போதும் தன்னுடைய சக ஆண் தொழிலாளியைவிட மிகவும் குறைவான சம்பளத்தையே பெற்றார். முதலாளித்துவத் தொழிலகங்களில் தாய், சேய் நலத்துக்கான வசதிகள் இருக்கவில்லை. விவசாயப் பெண்ணின் நிலை இதைவிட மோசமானது. விவசாயப் பெண்கள் மத்தியில் கமார் 17 சதவீதத்தினர் மாத்திரமே எழுதப் படிக்கத் தெரிந்தவர்கள். தேசிய சிறுபான்மை இனங்கள் வாழ்ந்த நாட்டின் எல்லைப்புறங்களில் கல்வி பெற்ற பெண்களே இருக்கவில்லை.

பெண்களின் விடுதலைப் பிரச்சனை பற்றிய வெளினின் ஆய்வுரைகளும், மாதரின் சமத்துவத்திற்கான கட்சியின் கோரிக்கைகளும் 1903ல் இரண்டாவது காங்கிரஸில் அங்கீரிக்கப்பட்ட முதலாவது கட்சி வேலைத்திட்டத்தில் முன்வைக்கப்பட்டன.

அக்டோபர் சோஷலிஸப் புரட்சிக்குப் பின்னர் ருஷ்யாவில் மாதரின் அந்தஸ்து தீவிரமாக மாறியது. சோவியத் அரசாங்கம் பெண்களை விடுதலை செய்தது. முதலாவதாக, ஆண்களுடன் பெண்களுக்குச் சம உரிமைகள் வழங்கும் சட்டங்கள் நிறைவேற்றப்பட்டன. சோவியத் அரசாங்கம் தாய், சேய்க்கான மருத்துவ உதவிவழங்குவதைப் பொறுப்பெடுத்துக் கொண்டது. “நோய்க்காலக் காப்புறுதி” பற்றிய ஆணை (டிசம்பர் 1917) பிரசவ விடுமுறை வழங்குவதை வகை செய்தது. மாதரின் சமத்துவம் பற்றிய பிரச்சனைகள் 1918. ஜூலை 10ம் திங்கதி அங்கீரிக்கப்பட்ட முதலாவது சோவியத் அரசியல்யாப்பில் மேலும் விரித்துரைக்கப்பட்டது. ஆயினும், வெளினும் கட்சியும் அரசாங்கமும் மாதரின் பரிபூரண விடுதலையை புதிய சமுதாயத்தைக் கட்டியெழுப்புவதில் அவர்களுடைய செயலாக்கமான பங்கேற்போடு இன்னத்தன. 1919ல் கட்சியின் எட்டாவது காங்கிரசினால் அங்கீகரிக்கப்பட்ட சோஷலிஸ நிர்மாண வேலைத்திட்டம் இந்த இலக்குகளை நிறைவு செய்தது.

சோவியத் பெண்கள் சோஷலிஸ சமுதாயத்தின் முழு உரிமை பெற்ற உறுப்பினர்கள் ஆவர். வேலைசெய்யும் வயதுடைய சோவியத் பெண்களில் 92 சதவீத மாணவர்கள் தேசியப் பொருளாதாரத்தின் பல்வேறு துறைகளில் வேலை செய்கின்றனர். அல்லது உயர் பள்ளிகளிலோ. விசேட நடுநிலைப் பள்ளிகளிலோ கல்வி கற்கின்றனர். மென்னேமலும் கூடுதலான பெண்கள் அறிவுத் துறைப் பணியில் ஈடுபட்டு வருகின்றனர். கடந்த தசாபதத்தின்போது அவர்களின் பரிமாணம் 80 சதவீதம் அதிகரித்துள்ளது. விஞ்ஞான தொழிலாளர்களில் சமார்நாற்பது சதவீதமும், பொதுக்கள்வி மற்றும் கலாசாரத் துறைகளில் உள்ள ஆளனிச்சளில் ஏறக்குறைய முக்கால் வாசிப் பேரும் பெண்களாவர்.

பெண்களின் கல்வித்தரம் கணிசமாக அதிகரித்துள்ளது. 1939ல் பத்தில் ஒரு உழைக்கும் பெண்தான் உயர்கல்வி பெற்றிருந்தாள். இப்போது வேலைசெய்யும் பெண்களில் 84 சதவீதத்தினர் இக்கல்வியைப் பெற்றுள்ளனர். உயர்தர அல்லது விசேட நடுநிலைக்கல்வியைப் பெற்ற பெண் நிபுணர்ச்சளின் பரிமாணம் 1981ல் 59 சதவீதத்துக்கு உயர்ந்தது.

நாட்டின் சமூக—அரசியல் வாழ்வில் பெண்கள் செயலாக்கமான பாத்திரத்தை ஏகிக்கின்றனர், சோவியத் தீவிரியத்தின் சுப்ரீம் சோவியத் பிரதிநிதிகளில் ஏறக் குறைய மூன்றில் ஒரு பங்கினர் பெண்களாவர். ஒன்றியக் குடியரசுகளின் சுப்ரீம் சோவியத் பிரதிநிதிகளில் சுமார் 36 சதவீதம் சுயாட்சிக் குடியரசுகள் மற்றும் ஸ்தல மக்கள் சோவியத்துக்களுக்கான புள்ளி விபரம் முறையே 40 சதவீதமும் - 50 சதவீதத்துக்கு அதிகமும் ஆகும். மக்கள் நீதிபதிகளில் மூன்றில் ஒருவரும், மக்கள் மதியுரைராங்களில் அரைவாசிக்குக் கூடுதலானேரும் பெண்களாவர். சோவியத் கம்யூனிஸ்டுகளில் 25 சதவீதத்துக்குக் கூடுதலானேர் அல்லது சுமார் 48 லட்சம் பேர் பெண்களாவர். கட்சி, இளம் கம்யூனிஸ்ட் கழகம் மற்றும் தொழிற்சங்கங்களின் பல்வேறு உறுப்புக்களுக்குப் பெண்கள் தெரிவு செய்யப்படுகின்றனர்.

சோவியத் யூனியனில் தாய்மார்கள் கௌரவிக்கப் பட்டு மதிக்கப்படுகின்றனர். தாய்மைக்கான விருதுகளும் பதக்கங்களும் 1914ல் அறிமுகஞ் செய்யப்பட்டன. கடந்த சில ஆண்டுகளாக ஐந்து அல்லது ஆறு பிள்ளைகளைப் பெற்ற பல லட்சக்கணக்கான அன்னையருக்கு தாய்மைக்கான பதக்கம் வழங்கப்பட்டிருக்கிறது. ஏழு, எட்டு அல்லது ஒன்பது குழந்தைகளைப் பெற்ற தாய்மாருக்கு தாய்மைக்கான கௌரவ விருதுகள் வழங்கப்படுகின்றன; பத்து அல்லது அதற்கு மேற்பட்ட குழந்தைகளைப் பெறும் தாய்மாருக்கு வீரத்தாய் பதக்கம் வழங்கப்படுகிறது.

உழைக்கும் மாதருக்கான அக்கறை சோவியத் சட்டத்தில் பிரதிபலிக்கப்பட்டுள்ளது. சோவியத் பெண்கள் இன்று புதிய சமுதாயத்தின் செயலாக்கமான நிர்மாணீகளாக உள்ளனர்.

சோவியத் பத்திரிகையிலிருந்து

# சோஷியத் சமுதாயம் வாழ்வும் பிரச்சனைகளும்

எல்லாப்பள்ளி வாழ்வை

அகில யூனியன் தொழிற்சங்கங்களின்  
மத்தியக் கவுன்சில் தலைவர்

## வளர்ச்சியற்ற சோஷிலிஸ சமுதாயத்தில் சோவியத் தொழிற்சங்கங்கள்

வளர்ச்சியற்ற சோஷிலிஸ சமுதாயத்தை முழுநிறை வாக்குவதுதான் சோ. க. க.வும் சோவியத் மக்கள் அனைவரும் தம் முடைய பன்முகப்பட்ட நடவடிக்கைகளில் கடைப்பிடித்துவரும் பிரதான இஸ்ட்சியமாகும். பெரும் பரிமாணமுள்ள இச்சிக்கலான கடவும்மையைச் சாதிப்பதில் சோவியத் கம்யூனிஸ்ட் கட்சி பரந்த உழைக்கும் மக்கள் பகுதியினர் மீதும், அவர்தம் வெகுஜன ஸ்தாபனங்கள் மீதும் நம்பிக்கை வைத்துள்ளது. இந்த ஸ்தாபனங்களில் மிகவும் பெரியது 13 சோடியே 20 லட்சம் பேரை உறுப்பினராகக் கொண்ட தொழிற்சங்க ஸ்பாபனங்களே.

## சமுக, பொருளாதார நடவடிக்கைகள்

பொருளாதாரத்துறை அல்லது, பொதுவாகச் சொன்னால் மக்களின் உழைப்பு சமுதாய வளர்ச்சிக்கு ஜீவாதாரமானது. இங்குள்ள முனைப்பான கடமை பெரும பொருளாதார ஆற்றல், உயர்ந்த உழைப்பு உற்பத்தி மற்றும் நாடுதமிழிய அளவில் சிறந்த உழைப்புத் தரம் ஆகியவற்றுக்கு இசைவான எல்லாக் காரணிகளையும் பயன்படுத்துவதாகும்.

பொருளாதாரத் துறையில் கட்சியின் போக்கை உணர்ப்பெறுவதற்கான பிரதான கருவி சோஷிலிஸ அரசு ஆகும். சோஷிலிஸத்தின் கீழ், இக்கடமையைச் சாதிப்பதில் தொழிற்சங்கங்களுக்கு நேரடியான ஆர்வம் உள்ளது; ஏனெனில், உழைக்கும் மக்களின் நல்வாழ்வை மேம்படுத்துவது, அவர்களின் நல்லண்களைப் பாதுகாப்பது என்ற கடமையை உயர்ந்த ஆற்றல் மற்றும் துரிதமான பொருளாதார வளர்ச்சி அடிப்படையில் மாத்திரமே அவை வெற்றிகரமாகச் சாதிக்கமுடியும்.

முதலாளித்துவ நாடுகளில் உள்ள தொழிற்சங்கங்களைப் போல்லாமல் தேசிய வருமானத்தைப் பங்கீடு செய்வதில் சோவியத் தொழிற்சங்கங்களுக்குப் பங்கு உண்டு. உதாரணமாக, 1983ம் ஆண்டுக்கான தேசிய பொருளாதாரத் திட்டத்தை வரையும்போது, கூடுதல் வீடுகளையும் குழந்தைப் பராமரிப்பு கேந்திரங்களையும், தொழிலகங்களில் உணவுச்சாலைகளையும் நிர்மாணிப்பதற்கான தொழிற்சங்க ஆலோசனைகள் கணக்கில் எடுத்துக் கொள்ளப்பட்டன.

இவ்விஷயங்களைக் கையாளும்போது தொழிற்சங்கங்கள் தமிழ்முடைய சொந்த, திட்டவட்டமான வேலை வடி வங்களையும் முறைகளையும் பயன்படுத்துகின்றன; இவை, அவற்றை வெகுஜன ஸ்தாபனங்களாக, கம்யூனிஸப் பள்ளியாக வேறுபடுத்திக் காட்டுகின்றன. உதாரணமாக பொருளாதாரப் பிரச்னையையும், பொருளாயத, நிதி மற்றும் உழைப்புச் செல்வாதாரங்களின் அறிவார்ந்த பிரயோகத் தையும் எடுத்துக் கொள்வோம். இப்பிரச்னையைத் தீர்ப்பதில் அரசாங்க நிர்வாக, பொருளாதார உறுப்புக்களுடன் நேரடியாக ஒத்துழைப்பதன் மூலம் தொழிற்சங்கங்கள் தமிழ்முடைய சொந்த, திட்டவட்டமான நடவடிக்கைகளைத் தயார்செய்து நடைமுறைப்படுத்துகின்றன.

கம்யூனிஸப் பள்ளி என்ற வகையில் அவற்றின் நடவடிக்கைகளில் இரண்டு அம்சங்கள் (பொருளாதாரப் பள்ளி என்ற வகையில்), சமூக-அரசியல் துறையிலும் (ஆட்சிப் பள்ளி என்ற வகையில் தொழிற்சங்கங்களின் நடவடிக்கைகள் ஆகும். புதிய சமுதாயத்தைக் கட்டும் போதான அவற்றின் பணியின் சாராம்சம் பற்றிய லெனினிய விளக்கம் இதுதான், உழைக்கும் மக்களின் நலன்களைப் பாதுகாக்கும் தொழிற்சங்கங்களின் அடிப்படையான, பாரம்பரியமான முக்கியக் கடமைக்கான எமது அனுகுமுறை குறிப்பாக இதுவே.

லெனின் முன்னுணர்ந்து கூறியதைப்போல, இக்கடமை உழைக்கும் மக்களின் உழைப்பு மற்றும் சமூக நலன்களுக்கான அக்கறையாக வளர்ந்துள்ளது, உற்பத்தி அளவுகள், கொடுப்பனவு வீதங்கள், வேலைக்கான மிகையூதியம் மூலம், தொழிலாளர் பாதுகாப்பு, உழைக்கும் மக்களின் ஒய்வு, பொழுதுபோக்கு ஆகியவற்றை ஒழுங்கமைப்பது மீதும் தொழிற்சங்கங்கள் கட்டுப்பாட்டைச் செலுத்துகின்றன, அவர்களது வீட்டுவசதி மற்றும் வாழ்க்கை நிலைமைகளை மேம்படுத்திக்கொள்ள உதவுகின்றன.

சோவியத் தொழிற்சங்கங்கள் உயர்ந்த கெளரவத்தை யும், சட்டமீறல்கள் மற்றும் அதிகாரிகளின் துஞ்சிப்ரயோகத்துக்கு எதிராக உழைக்கும் மக்களின் உரிமைகளைப் பாது

காப்பதற்கான பரந்த வாய்ப்புகளையும் கொண்டுள்ளன : கம்யூனிஸ்லப்பள்ளி என்ற வகையில், தொழிற்சங்களின் துரிதமாக வளர்ந்தோங்கும் கல்விக் கடமை அவற்றின் நடவடிக்கைகளில் ஆகவும் முக்கியத்துவத்தைப் பெறுகின்றது. சோ. க. க. மத்தியக் கமிட்டியின் 1983 ஜூன் மாத முழுநிறைவுக் கூட்டத்தில் தொழிற்சங்கங்களின் கல்விக் கடமையை அதிகரிப்பதற்கான அரசியல் அடித்தளங்களை இட்டனர்; இத்துறையில் அவற்றின் நடைமுறைப் பணிக்கான ஒருங்கிணைந்த, உறுதிவாய்ந்த வேலைத்திட்டத்தை முன்வைத்தன.

## பிரிக்கமுடியாத ஒற்றுமை

தொழிற்சங்கங்களுக்கும் கம்யூனிஸ்ட் கட்சிக்கும் இடையிலான உறவுகள் வளர்ச்சியுற்ற சோஷலிஸ்த் தின் அரசியல் அமைப்பினது சரியான செயற்பாட்டுக்கு இன்றியமையாதவையாகும். வெளின் வகுத்தளித்த கோட்டாடுகள் இந்த உறவுகளின் அடிப்படையாக விளங்குகின்றன : மேலும் இவை சோவியத் ஆட்சிக் காலத்தில் புதிய அனுபவத்தால் விருத்திக்கப்பட்டு செழுமையாக்கப்படுகின்றன. அவை, என்றும் போல் இன்றும் முக்கியத்துவம் பெற்று விளங்குகின்றன.

சோவியத் அரசியல் முறையின் தலையாய மூலக்கருமற்றும் சமூக, அரசியல்ஸ்தாபனத்தின் ஆகவுயர்ந்தவடிவம் என்ற வகையில்; இந்த ஸ்தாபனத்தின் எல்லாக் கண்ணி களும், தொழிற்சங்கம் உள்ளிட, தம்முடைய கடமைகளைத் தம்மால் முடிந்த அளவுக்கு நிறைவேற்றுவதைப்பார்த்துக்கொள்கிறது.

சோவியத் தொழிற்சங்கங்கள் கம்யூனிஸ்ட் கட்சியுடன் நெருக்கமாகப் பின்னிப் பினைந்துள்ளன. கம்யூனிஸ்ட் கட்சியும் சோவியத் மக்கள் அனைவரும் முன்வைத்துள்ளதும் அனைத்து மக்களின் அரசு உயர்த்திப் பிடித்துவருவதுமான இலட்சியங்களைவிட அவற்றுக்கு வேறொத்த நோக்கங்களும் இல்லை, இருக்கவும் முடியாது. சோவியத் தொழிற்சங்கங்கள் தம்முடைய சர்வதேச நடவடிக்கைகளில் உலகம் முழுவதிலும் முள்ள உழைக்கும் மக்களுடன் நட்புறவையும் ஒருமைப் பாட்டையும் துரிதமாக வலுப்படுத்தி வருகின்றன, ஏகாதி பத்தியத்தை வண்மையாகக் கண்டிக்கின்றன, சமாதானத் துக்காகவும் சமூக முன்னேற்றதுக்காவும் மக்களினங்களின் பந்தோபஸ்துக்காவும் பாடுபடுகின்றன.

‘பிராவ்தா’ செய்தித்தாளிலிருந்து

# இளைஞர் உலகம்

## இளைஞர் பற்றி வெளின்

வெளினின் மணையியும் தேழை நான்  
என். கே. ருகுப்தாயாவின் கட்டுரையிலில்  
ருந்து சில பதிகள்.

பொதுவில் புரட்சிகர இளைஞர் இயக்கத்துக்குப் பெரும் கவனம் செலுத்திய வெளின் இளம் உழைக்கும் மக்களின் புரட்சிகர இயக்கத்துக்குப் பெரும் முக்கியத் துவம் கொடுத்தார் ருஷ்யாவின் அன்றைய ஆளும் வட்டாரங்கள் இளைஞர்களுக்கு அங்கில; ஓண்ணில் “தொழிற் சாலையிலுள்ள மக்களில் தீவிரமானவர்” 17-29 வயதைச் சார்ந்தவர்கள் தான் என்று 1903ம் ஆண்டு எழுதிய கட்டுரை ஒன்றில் வெளின் சுட்டிக்காட்டினார். இந்தச் சக்தி கள் 1905 புரட்சியில் வீரதீரத்தைக் காட்டின.

இளம் மக்களில் கூடுதல் விசுவாசம் காட்டுவது, அவரை களைப் புரட்சிகர இயக்கத்தில் ஈடுபடுத்துவது ஆகியவற்றின் அவசியம் பற்றி வெளின் எழுதினார். “நாம் வருங்காலக் கட்சியைச் சேர்ந்தவர்கள்; வருங்காலம் இளைஞர்களுக்குரியது. அழுகிப்போன பழையவற்றுக்கு எதிராகத் தன்னவ மற்ற போராட்டத்தை நடத்தும் கட்சியைச் சேர்ந்தவர்கள் நாம்; மேலும் இளைஞர்கள் தான் இந்தப் பரித்தியாகப் போராட்டத்தை எப்போதுமே முதலில் பொறுப்பெடுப்ப வர்கள். நாம் வளர்ச்சியுற்ற வர்க்கத்தினது இளைஞரின் கட்சியாக எப்போதுமே இருப்போம்.”

ஒடுக்குமுறைக்கும் சரண்டலுக்கும் எதிராகப் போராடி யவர்களின், வேலை நிறுத்தங்களை நடத்தி பல புரட்சிகளில் கலந்துகொண்டவர்களின், புரட்சிகரப் பாரம்பர்யங்களில் புடமிடப்பட்டு விரிவான நடைமுறை அனுபவத்தைப் பெற்றவர்களின் அனுபவத்தை இளைஞர்கள் கற்றுத் தேர்ந்து கொள்ள வேண்டும் என வெளின் விரும்பினார்.

மறுபுறத்தில், இளம் மக்கள் பாரிய பிரச்னைகள் பல வற்றின் தீர்வைச் சுயாதீணமாகப் பிரதிபலிக்கவேண்டும் அவர்களது அக்கறைக்குட்பட்ட பிரச்னைகளுக்குப் பதில் களைத் தேடவேண்டும் என்றும் விரும்பினார்.

1920ம் ஆண்டு அந்டோபர் 2ம் திகதி நடைபெற்ற ரூஷ்ய இளம் கம்யூனல்ஸ்ட்டுகள் கழகத்தின் முன்றூபது அகில ரூஷ்யக் காங்கிரஸில் வெனின் ஆற்றிய உரை தனித் துவமான முக்கியத்துவம் வாய்ந்ததாகும். வெனின் இளம் மக்களுக்காகவே இந்த உரையை நிகத்தினார். இவர்கள் மீதே நம்பிக்கை கொண்டார்; எம்முடைய வழித் தொன்றல் களாக அவர்களைக் கருதினார். இது குறித்து அவர் தெளி வாகச் சிந்தனை செய்தார். இளம் மக்கள் கம்யூனிலஸ்ததைக் கற்க வேண்டும் என்றார். ஆனால் கம்யூனிலஸ்ததைப் பற்றி எழுதப்பட்டிருப்பவற்றை தெரிந்து கொள்வதை மாத்திரம் இது பொருள்படுத்தவில்லை. இந்த அறிவு முழுவதும் ஒருங்கிணைக்கப்பட்ட முழுமையாக இரண்டறைக்கலக்க வேண்டும். இது அன்றை பன்முகப்பட்ட பணிக்கு வழிகாட்டி யாகப் பயன்படும். மார்க்ஸியத்தை, மாணிட சமுதாயத் தின் வளர்ச்சி விதிகளைத் தெளிவுபடுத்துவதும், சமூக முன்னேற்றத்தின் திசைவழியைக் காட்டுவதுமான உண்மை களை ஆராய வேண்டும் முதலாளித்துவ சமுதாயத்தையும் எம்முடைய இன்றைய வாழ்வையும் முடிந்த அளவுக்குத் தெளிவாக ஆராய வேண்டும். பழைய பள்ளியிலிருந்து விநியோகிக்கப்பட்ட அறிவிலிருந்து கம்யூனிலஸ்ததைக்கு எவ்வள்ளாம் தேவைப்படுகின்றனவோ அவற்றை எல்லாம் தெரிந்தெடுக்கும் ஆற்றல் மிக்கவராக ஒருவர் விளங்க வேண்டும்.

இளம் மக்கள் அறிவால் ஆயுதபாணியாவது, மனித குலம் திரட்டியுள்ள அறிவாற்றல் முழுவதிலும் தேர்ச்சி பெறுவது என்பவற்றின் அவசியத்தை வெனின் குறிப்பாக வலியுறுத்தினார். இளம் தலைமுறையானது முதலாளித்துவ வாதிகளைத் தூக்கி ஏறியும் தலையாய கடமைக்கு முகங் கொடுத்துள்ள தனது தலைமுறையையிட கூடுதலாகத் தெரிந்திருக்க வேண்டும். அவருடைய காலத்து இளம் மக்களைப் பொறுத்தவரையில், அவர்கள் கம்யூனிலஸ் சமுதாயம் ஒன்றைக் கட்டவேண்டியவர்களாக இருந்தனர்; இதற்குப் பரந்த அறிவு தேவைப்பட்டது. இளம் மக்கள் போராட்டத்தில் உறுதியுடன் செயல்படுவர்களாகவும் தமிழ்முடைய கூட்டு உழைப்பை புதிய பாதைகளில் ஒழுங்க கமைப்பு செய்பவர்களாகவும் இருக்க வேண்டும்.

“இளைஞர் கழகத்தின் உறுப்பினராக இருப்பது என்றால் ஒருவரின் உழைப்பையும் முயற்சிகளையும் பொது இலட்சியத்துக்கு அர்ப்பணிப்பது என்று பொருளாகும்... கம்யூனிலஸ் கல்வியின் பொருள் இதுதான். இளம் கம்யூனிலஸ் கழகம் ஒவ்வொரு வேலையிலும் உதவுகின்ற, முன்

முயற்சியைக் காட்டுகின்ற ஒரு திஹர்ப் படையாக விளங்கவேண்டும்...இளம் கம்யூனிஸ்ட் கழகம் பாடசாலை களுக்கும் கம்யூனிஸ்ட் நூல்கள் மற்றும் துண்டுப் பிரசரங்களை வாசிப்பதற்கும் தன்னை வரம்பிட்டுக் கொள்ளாமல் இருக்கும் பொருட்டு தொழிலாளர்கள், விவசாயிகளின் உழைப்போடு தனது கல்வியையும், பயிற்சியையும் இரண்டறக் கலக்க வேண்டும். தொழிலாளர், விவசாயிகளுடன் அக்கம்பக்கமாக உழைப்பதன்மூலம் மாத்திரமே ஒருவர் மெய்யான கம்யூனிஸ்டாக மாறுமதியும். இளைஞர் கழகத் தின் உறுப்பினர்கள் அனைவர்களும் படித்தவர்களாகவும், அதேசமயத்தில் தமது வேலையில் ஆர்வவழுடையவர்களாகவும் இருக்க வேண்டும் என்பதை பொதுவாக அங்கிகரிக்க வேண்டும். நான் மாபெரும் சுயாதீன் உழைப்புச் சேணையின் ஒரு பகுதியாக இருக்கிறேன். நிலப்பிரபுக்களும் முதலாளித் துவவாதிகளும் இல்லாமல் எனது வாழ்வைக் கட்டியெழுப்பப் படியும், கம்யூனிஸ அமைப்பை நினைநாட்டுவதற்கு உதவபடியும் என்று ஒவ்வொரு தொழிலாளியும் விவசாயியும் கூறக் கூடிய விதத்தில் நாம் உழைப்பை ஒழுங்கமைக்க வேண்டும். இளம் வயதிலிருந்தே உணர்வுபூர்வமான, கட்டுப்பாளன் உழைப்பில் ஈடுபெடுவதற்கு இளம் கம்யூனிஸ்ட் கழகம் எல்லா இளம் மக்களுக்கும் போதனை அளிக்க வேண்டும். இவ்விதம், நாம் இப்போது எதிர்நோக்கியுள்ள பிரச்சனைகளுக்குத் தீர்வுகாண முடியும் என்பதில் நாம் நம்பிக்கை கொள்ளலாம். நாடு முகங்கொடுத்துள்ள சோஷவிலை நிர்மாணத்தின் புதிய கடமைகளைக் கணக்கில் எடுத்து எடுத்து எல்லா வேலையையும் புதிய போக்குகளில் ஒழுங்கமைக்க வேண்டும்.

போராட்டமில்லாமல் மேவிருந்து “அறிமுகஞ் செய்யக்கூடிய ஒன்றுக் கோஷவிலைத்தை வெளின் ஒரு போதும் சித்தரித்ததில்லை. ‘வாழும் கோஷவிலை வெகுஜன மக்களின் ஆக்கச் செயற்பாடு ஆகும், மேலும் ஸ்தாபன அமைப்புதான் கோஷவிலை நிர்மாணத்தின் பிரதான களமாகும்’ என்று அவர் சொன்னார். நீண்ட போராட்டத்தின் போக்கில் உருவாகும் முற்றிலும் புதிய கடமைப்புதான் கோஷவிலை, இந்த கடமைப்பை உருவாக்குவதற்கு பெறும் அறிவு தேவை.

இளம் மக்களுக்கு வெளின் விடுத்து கட்டசி ஆணை இதுதான்.

# மேற்கத்திய கல்வி அமைப்பின் நெருக்கடி

முதலாளித்துவ சமூக உறவுகள் கல்வித் துறையில் முதலாளித்துவக் கொள்கையை நிர்ணயிக்கின்றன. இக் கொள்கையின் பிரதான நோக்கம் கல்வி அமைப்பில் ஆளும் வர்க்கத்தின் அனுகூலமான நிலையைப் பேணுவதாகும்.

**மேற்குலகில் இரண்டு விதமான கல்வி அமைப்புகள் உள்ளன ஒன்று சலுகை பெற்றவர்களின் குழந்தைகளுக்கானது மற்றையது தொழிலாளி வர்க்கக் குழந்தைகளுக்கானது. உதாரணமாக, மேற்கு ஜெர்மனியில் தொழிலாளர் குழந்தைகளில் 8 சதவீதத்தினரும் பிரான்சில் 12 சதவீதத்தினரும் மாத்திரமே உயர்கல்வி நிறுவனங்களுக்குச் செல்கின்றனர். பெண்களுக்கும் தேசிய சிறுபான்மையினங்களுக்கும் கல்வி உரிமை வெட்டிக் குறைக்கப்பட்டுள்ளது. அமெரிக்காவில் ஆங்கிலத்தில் மாத்திரமே போதனை நடைபெறுவதால், தேசிய சிறுபான்மை இனங்களின் மொழிகள் முற்றிலும் உதாசினப்படுத்தப்பட்டுள்ளன.**

அமெரிக்காவில் உள்ள பல்வேறு ஆராய்ச்சி நிறுவனங்கள் குறைந்த கல்வி மட்டும் குறித்து கவலை கொண்டுள்ளன; அவை அமெரிக்காவின் கல்வித்தரம் தேவைப்படும் அளவை எட்டுவதில்லை என்று குறிப்பிடுகின்றனர்.

உதாரணமாக, புளோரிடாவில், “கம்யூனிஸ் ஆபத்து” பற்றிய ஆய்வு அடிப்படைக் கல்விக்குப் பாதகமாக முதன்மையான இடத்தைப் பெற்றுள்ளது. “கம்யூனிஸ் ஆபத்தை” எப்படி முறியடிப்பது என்பது பற்றி குழந்தைகளுக்குப் போதனை செய்வது ஆசிரியர்களுக்குக் கட்டாயமானதாகும். அமெரிக்காவில் உள்ள நிர்வாக முறையும், திறந்த பொருளாதார அமைப்பையும் விட சிறந்தவொரு அமைப்பாக கம்யூனிலவுத்தைத் தனியொரு ஆசிரியரோ, நூலோ எடுத்துக் காட்ட கூடாது என்று அறுபதாம் ஆண்டுகளின் துவக்கத் தில் புளோரிடாவில் அங்கீகாரிக்கப்பட்ட சட்டம் கூறுகிறது. புளோரிடாவின் சட்டங்கள் பல “கம்யூனிஸ் விரோதமே” பாசாலைகளில் கட்டாய போதனைப் பாடமாக உள்ளது.

அறுபதாம் ஆண்டுகளின்போது முதலாளித்துவப் பள்ளி அமைப்பைப்பைச் சீர்திருத்துவதற்கான பல கருது

துக்கள் நிலவின. மக்களின் பரந்த பகுதியினருக்குக் கூடுதலாக அனுகூடிய விதத்தில் கல்வியை எப்படி ஏற்படுத்துவது என்பதே பிரச்சனையாக இருந்தது. ஆனால், பதினெட்டு ஆண்டுகள் உருண்டோடியும் எதுவும் செய்யப்படவில்லை.

வளர்ச்சியற்ற முதலாளித்துவ நாடுகளது சிறந்த கல்விச் சங்கங்களில் கல்வி அமைப்பை விமர்சிக்கும் பல கட்டுரைகளை ஒருவர் வாசிக்க முடியும். இந்த விமர்சனம் குறுநோக்குடையது; ஏனெனில், தனிப்பட்ட தோல் விக்களை இவை அம்பலப்படுத்தும் அதேசமயத்தில் முதலாளித்துவ அமைப்பிலிருந்து முகிழும் நெருக்கடியின் வேர்களை வெளிப்படுத்துவதில்லை.

பொதுக் கல்விக்கான நிநி வெட்டுக்களை எதிர்க்கும் முற்போக்கான கல்வியாளர்கள் தனியார் பாடசாலைகளுக்கான அரசு அதிகரிக்கப்படுவதைக் குறிப்பிடுகின்றனர். பொதுச் சந்தை நாடுகளில் தனியார் பாடசாலைகளின் விகிதாசாரம் மிகவும் கூடியது உதாரணமாக, அது ஐப் பானில் 30 சதவீதம், பெல்ஜியத்தில் 70 சதவீதம். பணக்காரர்கள் மாத்திரமே தமது பிள்ளைகளை இப்பாடசாலைகளுக்கு அனுப்பமுடியும்; அவர்கள் தான் மிகப் பெருமளவுக்கு அரசாங்க நிதியுதவியைப் பெறுகின்றனர்.

அரசாங்கப் பள்ளிகளுக்கு நிதியிடும் அரசாங்கத் தொல்கை 1982ல் மாற்றப்பட்டது. அமெக்காவின் சுகாதாரம், கல்வி மற்றும் நஸ்வாழ்வுத் தினைக்களம் இப்போது கல்வி அமைப்பை நிர்வகிப்பதில்லை. கல்வி அமைப்பின் மற்றுமொரு கொடிய அண்டயாளம் பாடசாலையை விட்டு வெளியேறுவோரின் அதிகரித்துவரும் என்னிக்கை வேலையில்லாதோரின் எண்ணிக்கையைப் பெருக்குவதாகும். முதலாளித்துவ உலகில் இளம் மக்கள் முகங்கொடுக்கும் வாழ்க்கை சமூக ரீதியிலும் மனைவியல்ரீதிலும் பாதிப்பை ஏற்படுத்துகிறது. அரசியல் ரீதியில் பரிபக்குவம் அற்றவர்களாக அவர்கள் விளங்கின்றனர்.

பாடசாலை மாணவர்கள் போதைப் பொருளுக்கு அடிமையாவதும், மது அருந்துவதும் அவர்களின் தார்மீகச் சிர்கேட்டுக்குச் சான்று பகர்கிறது. பிரிட்டிஷ் பாடசாலை மாணவர்கள் மத்தியில் நடத்தப்பட்ட வாக்கெடுப்பில் அரைவாசிப் பேர் வாரம் முழுவதும் மது அருந்தியதாகக் குறிப்பிட்டனர். ஏழு சதவீதத்தினர் மாத்திரமே தாம் மது அருந்தியதில்லை என்று குறிப்பட்டனர்.

மறுபுறத்தில், முதலாளித்துவ நாடுகளில் இருந்து வரும் வாழ்வையும் உள்நாட்டு வெளிநாட்டுக் கொல்கைகளையும் இளைஞர்கள் கண்டிக்கின்றனர். இளம் மக்கள் முதலாளித்துவ ஆளும் வட்டாரங்களின் ஆக்கிரப்புக் கொல்கையை மத்திரமன்றி, அவற்றின் உள்நாட்டுக் கொல்கையையும் இளம் மக்கள் எதிர்க்கின்றனர் என்று சமூகவியல் வாக்கெடுப்புக்கள் காட்டுகின்றன.

# சோவியஸமுஷ் ஒன்றைய உலகும்

தாதியஸ் தி யோ டோ ரோ சிக்

## வளர்முக நாடுகளுக்கு சோவியத் உதவி

ஆசியா, ஆபிரிக்கா மற்றும் லத்தீன் அமெரிக்கா வின் வளர்முக நாடுகளுடனுண் சோவியத் யூனியனின் பொருளாதார உறவுகளது பொதுவான அமைப்பில், மரபார்ந்த வெளிநாட்டு வர்த்தகக் கட்டமைப்புக்கு அப்பால் ஒத்துழைப்பு வடிவங்களை வியாபிப்பதும், இந்த உறவுகளின் ஆகவும் கூடிய திறன்யும் பரஸ்பரம் பயனையும் உறுதி செய்வதும் பெரும் முக்கியத்துவம் உடையன வாக உள்ளன. வளர்முக நாடுகள் தம்முடைய தேசியப் பொருளாதாரங்களை வலுப்படுத்துவதுலும், தொழில் துறைக் தொழில்களையும் மின்சக்தி நிலையங்களையும் விளையாய மற்றும் போக்குவரத்துத் திட்டங்களை நிர்மாணிப்பதிலும், மூகர்ப்பவீயல் ஆய்வுகளை மேற்கொள்வதிலும், அவற்றுக்குத் தேசிய நிபுணர்களைப் பயிற்றுவி படிலும் சோவியத் யூனியன் வழங்கிவரும் பொருளாதார, தொழில் நுட்ப உதவி முக்கிய அக்கறைக்குள்ளாகிறது.

## பலாபலன்களுக்கு வாய்ப்புகளும்

ஆராய்ச்சி மற்றும் புனைவரைவுப் பணியை மேற்கொள்வது, முழு ஆலையையும் விரியோகிப்பது, தொழில் கத்தை நிர்மாணிப்பது, பொருத்துவது, திட்டங்களின் மாறு லான செயற்பாட்டை உத்தரவாதான் செய்வது ஆகியனவற்றின் போக்கில் சோவியத் வளர்முகநாடுகளின் ஸ்தாபனங்களுக்கிடையே நீண்ட காலப் பொருளாதார உறவுகள் ஸ்தாபிக்கப்பட்டுள்ளன. அத்தகைய ஒத்துழைப்பு வளர்முக நாடுகளின் பொருளாதாரங்களை முன்னேற்றமான விதத்தில் மறு கட்டமைப்பு செய்வதையும், அவற்றினுடைய உற்பத்திச் சக்திகளின் வளர்ச்சியையும் சமூகப் பிரச்சினைகளின் தீர்வையும் ஊக்குவிக்கிறது. அது வளர்முக நாடுகள் தம்முடைய பொருளாதாரச் சுதந்திரத்தை வலுப்படுத்திக் கொள்ளவும், நான்ய நிதி நிலைமை

யைப் பேணிக்காக்கவும், ஏகாதிபத்திய மற்றும் பிற போக்குச் சக்திகளுக்கு எதிரான போராட்டத்தில் அவற்றின் நிலைகளை வலுவாக்கவும் உதவுகிறது.

சோவியத் ஒன்றியத்துக்கும் வளர்முக நாடுகளுக்கும் இடையிலான பொருளாதார, தொழில்நுட்ப ஒத்துழைப்பின் வியாபிதம் உயர்ந்த வளர்ச்சி வீதங்களால் குணம்சப்படுத்தப்படுகிறது. எல்லாமாக 66 நாடுகளுடன் அரசாங்கங்களுக்கிடையிலான ஒத்துழைப்பு உடன்படிக்கைகள் கைச்சாத்திடப்பட்டுள்ளன.

1982ம் ஆண்டில், சோவியத் யூனியன் மொத்தம் 1,271 ஒத்துழைப்புத் திட்டங்களை வளர்முக நாடுகளுடன் ஏற்படுத்திக் கொண்டிருந்தது. இவற்றில் 705 திட்டங்கள் பூரணப்படுத்தப்பட்டுள்ளன:

தேசிய நிபுணர்களைப் பயிற்றுவிப்பது உதவியின் பிரதான அம்சமாகும். ஒத்துழைப்புக் காலங்களின்போது, ஆசியா, ஆபிரிக்கா மற்றும் லத்தீன் அமெரிக்காவைச் சேர்ந்த சுமார் பத்துலட்சம் பிரஜைகள் சோவியத் யூனியனின் பொருளாதார, தொழில்நுட்ப உதவி விரிவடைந்து வருவது மாத்திரமன்றி, அது வெகுவாக அபிவிருத்தியடைந்தும் வருகிறது. அது புதிய பரிமாணங்களையும் வடிவங்களையும் எடுக்கிறது. கடந்த பத்தாண்டு காலத்தின் போது வளர்முக நாடுகளில் ஒப்பந்த அடிப்படையில் நிர்மாணத் திட்டங்களைக் கட்டுவதும், நட்டாட்டுக் கோட்பாட்டு அடிப்படையில் ஒத்துழைப்பதும், மிகவும் விரிவாகப் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளது. நீண்டகால ஒப்பந்தங்கள். வேலைத் திட்டங்கள் மற்றும் பலதரப்பு உறவுகள் மிகவும் செயலாக்கமாகக் கடைப்பிடிக்கப்படுகின்றன. சோவியத் நிபுணர்கள் ஆலோசகர்களாக அனுப்பப்படுகின்றனர். இது சோவியத் தொழிலகங்களுடன் தொழில் துறை ஒத்துழைப்பானது தொடர்ந்தும் வளர்ந்து வருவதால் பெரும் முக்கியத்துவம் வாய்ந்தவையாகும்.

## தொழில்துறை ஒத்துழைப்பு

சோவியத் யூனியனின் பொருளாதார, தொழில்நுட்ப உதவியுடன் வளர்முக நாடுகளில் கட்டப்பட்டுள்ள திட்டங்களின் அடிப்படையில் அமைந்த தொழில்துறை ஒத்துழைப்பு நட்டாட்டு அடிப்படையைக் கொண்ட ஒத்துழைப்புக்கு நெருக்கமானதாகும். இந்தியாவில் உள்ள ராஞ்சிகனரக இயந்திரவியல் தொழிலகம், துர்காஸுர் சுரங்கச்சாதன தொழிலகம், ஹரித்துவார மின் இயந்திரவியல்

தொழிலகம் ஆகியன பிற நாடுகளுடனுள் எமது தொழில் துறை ஒத்துழைப்புக்கு சிறந்த உதாரணங்களாகும்.

எழுபதாம் ஆண்டுகளின் பிற்பகுதி இயந்திரவியல் தொழிலில் சோவியத்-இந்திய ஒத்துழைப்பின் வளர்ச்சியில் புதிய கட்டத்தினது துவக்கத்தைக் கண்டது. அது மேலும் ஸ்திரமான, திட்டமிட்ட மற்றும் நீண்டகால இயல்பைப் பெற்றது, செய்துகொள்ளப்பட்ட ஒப்பந்தங்களுக்கு ஏற்ப, சோவியத் கட்டளைகளின்படி 1981-1985ல் கமார் 120 ஆயிரம் தொன்களைக் கொண்ட பல்வேறு சாதனங்கள் உற்பத்தி செய்யப்படவுள்ளன. இது ராஞ்சி, துர்காஸுர் மற்றும் ஹரித்துவார் ஆணைகள் முழு அளவில் இயங்குவதையும், அவற்றின் உற்பத்தியைக் கணிசமாக மேம்படுத்துவதையும் நிதி நடவடிக்கையை அதிகரிப்பதை யும், இயந்திர நிர்மாண தொழில்துறையின் பொருட்களது ஏற்றுமதியை பெருக்குவதையும் உறுதிப்படுத்துகிறது.

## நீண்டகால வாய்ப்புகள்

விற்காலத்தில், வளர்முக நாடுகளுக்கான சோவியத் பொருளாதார, தொழில் நுட்ப உதவியின் வியாபிதம் அதிகமான அளவுக்கு திட்டமிடல் மற்றும் நீண்டகால ஒப்பந்தங்களை அடிப்படையாகக் கொண்டிருந்தது. இச் சந்தர்ப்பத்தில், சோவியத்-இந்திய நீண்டகால பொருளாதார, வர்த்தக மற்றும் தொழில்நுட்ப ஒத்துழைப்பு ஒப்பந்தம் (மார்ச் 1979) உச்ச மட்டத்தில் கைச்சாத்திடப் பட்டமை விசேடமாகக் குறிப்பிடத்தக்கதாகும். இவ் வேலைத்திட்டம் இந்தியப் பொருளாதாரத்தில் சோவியத்-இந்தியக் கூட்டுப் பணியை முன்வைக்கிறது.

1981 மேமாதம் சோவியத்-மொளாம்பிக் ஒத்துழைப்பு வேலைத்திட்டம் அங்கீர்க்கப்பட்டது. இது 1981-1990 ஆண்டுகளுக்கு உரியதாகும். பூகர்ப்பவியல், அகழ்வு, இரும் புக்கலப்பற்ற உலோகம், இயந்திரவியல் தொழில், விவசாயம், மற்றும் தேசிய ஆளனிப் பயிற்சி போன்றவற்றை உள்ளடக்கியது. அங்கோலாவுடன் 1981-1985ல் ஒத்துழைப்பதற்கான விரிவான வேலைத்திட்டம் 1982 ஜெவரி யில் கைச்சாத்திடப்பட்டது. இது, 1990ம் ஆண்டு வரை யிலான கால கட்டத்தையும் உள்ளடக்கும். எதியோப்பியா மற்றும் சில வளர்முக நாடுகளுடனுள் நீண்ட கால ஒத்துழைப்பு வேலைத்திட்டங்கள் வரையப்பட்டு வருகின்றன.

அரசாங்கங்களுக்கிடையிலான கமிஷன்களின் செயற் பாடு பற்றிப்பாடு பயனுள்ள ஒத்துழைப்பின் நீண்டகால

வாய்ப்புகளை உருவாக்குவதில் பெரும் பின் விளொவுகளைக் கொண்டுள்ளது. கடந்த ஐந்தாண்டு காலத்தில் புதிய கமிஷன்கள் அமைக்கப்பட்டுள்ளன.

1981ல் சோக. க.வின் 26வது காங்கிரஸில் வளர்முக நாடுகளுடன் பொருளாதார ஒத்துழைப்பை மேற்கொள்வது பற்றி முன்வைக்கப்பட்ட கடமைகளை முரணின்றி நடை முறைப்படுத்துவது ஆசியா, ஆபிரிக்கா மற்றும் பலஸ்தீன் அமெரிக்காவின் வளர்முக நாடுகளுக்கு பொருளாதார, தொழில்நுட்ப உதவி வழங்குவதில் ஈடுபட்டுள்ள சோவியத் ஸ்தாபனங்களின் பணியில் புதிய போக்குக்கும் வடிவங்களுக்கும், முன்னேய காலகட்டத்தில் தோன்றிய அவ்வடிவங்கள், போக்குகளின் மேலும் வர்ச்சிக்கும் இட்ட சென்றும் என்பதில் ஐயமில்லை.

“எக்னோமிக்செஸ்கோயே சொத்தினிச்செஸ்கோவேஸ்ட்ரான் செவ்னேஸ் செவ்” சஞ்சிகையிலிருந்து.

வளரும் நாடுகளின்  
இன்றைய பிரச்சினைகள்

# சோஷலிஸத் திசையமைவு நாடுகளில் பொது ஸ்தாபனங்கள்

சோஷலிஸ மற்றும் சமூக முன்னேற்றச் சக்திகளுக்கும் ஏகாதிபத்திய மற்றும் பிறபோக்குச் சக்திகளுக்கும் இடையே வர்க்கப் போராட்டம் நடைபெற்று வருகின்ற இன்றைய சமூக வளர்ச்சியின் கீழ், ஏகாதிபத்திய விரோத இயக்கங்கள் அணைத்தையும் ஒன்று திரட்டும் பணி வீசட முக்கியத்துவத்தைப் பெறுகிறது. அத்தகைய ஏகாதிபத்திய விரோத இயக்கத்தில் ஒன்று ஆசியாவிலும் ஆபிரிக்காவிலும் உருவாக்கப்பட்டது. அப்படித்துச் செல்லும் தேச விமோசன இயக்கமாகும்.

## முதலாளித்துமற்ற வளர்ச்சி

தற்போது புரட்சிகர ஐன்நாயக வளர்ச்சிப் பாதையை மேற்கொண்டுள்ள சோஷலிஸத் திசையமைவு நாடுகள் தேச விமோசன இயக்கத்தின் முன்னணிப் படையை உருவாக்கின்றன.

ஆபிரிக்காதான் மிகப் பெய்னணிகையிலான சோஷலிஸத் திசையமைவு நாடுகளை (பத்துக்கும் மேல்) கொண்டிருக்கிறது. அவை மொத்த பிரதேசத்தில் முப்பது சதவீதத் தையும் இக்கண்டத்து மக்களில் ஏறக்குறைய 25 சதவீதத் தையும் கொண்டுள்ளன. ஆபிரிக்க நாடுகளில் சோஷலிஸத் திசையமைவு மிகச் சிரமங்கள் ஊடாகவும் செல்கிறது. மிகப் பெரிய சோதனைகளுக்கு மத்தியில் வெற்றி வாகை குடுகிறது. இவற்றில் சில காலனியாதிக்கம், பொருளாதார மற்றும் கலாசாரப் பின்தங்கல், சமூக உறவுகளில் போதிய வளர்ச்சியின்மை, தேசிய மற்றும் இனப் பாகுபாடு மற்றும் மதப் பூசல்கள், தொழில்துறைப் பாட்டாளி வர்க்கம் இல்லாமை, முழுமையான கல்வியறிவின்மை ஆகியவற்றினால் பெரிதும் பாதிக்கப்பட்டுள்ளன. ஏகாதிபத்திய நாடுகளின் குழிபறிப்பு நடவடிக்கைகளால் ஏனைய சிரமங்கள் உருவாக்கப்படுகின்றன. தமிழ்நாட்டிய காலனியாதிக்கக் கொள்ளக்கூடிய முடிவுகள் உள்ளன.

பெரிபோக்குச் சக்தகளையும் பயன்படுத்தும் ஏகாதி பத்திய நாடுகள் ஆபிரிக்க சோஷலிஸ்த் திசையமைவு நாடுகளை சமூக வளர்ச்சிப் பாதையிலிருந்து பிறழச் செய் வதற்கும், முதலாளித்துவ் நாடுகள் மீது பொருளாதார, அரசியல் சார்பு நிலையை எடுப்பதற்குமான பகிரதப் பிரயத் தனங்களை மேற்கொள்கின்றன.

இத்தகைய நிலைமைகளில், இந்த ஆபிரிக்க நாடுகளில் ஜனநாயக, சமூகப் பொருளாதார உருமாற்றங்களை வெற்றி கரமாக நடைமுறைப்படுத்துவது பெருமளவுக்கு அரசியல் முறையின் மீதும், புரட்சியின் ஆதாயங்களைப் பாதுகாக்கின்ற, ஜனநாயக மாற்றக்களை அறிமுகங்களை செய்வதில் வெகுஜனங்களின் நடவடிக்கைகளை ஒழுங்கமைத்து வழி காட்டுகின்ற அதன் ஆற்றல் மீதும் சார்ந்துள்ளது.

தேசிய விமோசனப் புரட்சிகள் வாகைக்குடியுள்ள ஆபிரிக்க சோஷலிஸ்த் திசையமைவு நாடுகள் முதலாளித்துவமற்ற வளர்ச்சிப் பாதையைப் பின்பற்றுவதற்கு ஜனநாயக உருமாற்றக் காலகட்டம் அவசியமாகிறது. இக் காலகட்டத்தில் சோஷலிஸ்த்தை நோக்கி மாறிச் செல்வதற்கான சமூகப் பொருளாதார மற்றும் பிற முன்தேவைகள் இடப்படுகின்றன. இந்த விசேஷமான மாறிச் செல்லும் காலகட்டத்தில் அரசியல் ஸ்தாபனமானது பாட்டாளி வர்க்கச் சர்வாதிகாரமும் அல்ல, பூர்ஷ்வா சர்வாதிரமும் அல்ல. புரட்சிகரமான மக்களின் சர்வாதிகாரம் மாத்திரமே இந்த அரசியல் ஸ்தாபனத்தை உருவாக்க முடியும்.

## கட்சியும் அரசும்

சோஷலிஸ்த் திசையமைவு நாடுகளில் புரட்சிகர மக்களது சர்வாரத்தின் அரசியல் வடிவம் புரட்சிகர ஜனநாயகமாகும். அது அரசையும் புரட்சிகரக் கட்சிகளையும் சமூக நிறுவனங்கள் முழுவதையும் கட்டுப்படுத்துகிறது. அரசியல் கட்டமைப்பு முழுவதிலும் அரசே பிரதான கண்ணியாக விளங்குகிறது. சாராம்சத்தில் அது புரட்சிகர—ஜனநாயக அரசாகும். விவசாயிகள், கிராமத்திலும் நகரத்திலும் உள்ள சிறு முதலாளிகள், முற்போக்கான அறிவுத்துறையினர் மற்றும் உருப்பெற்றுவருகின்ற பாட்டாளி வர்க்கம் உள்ளிட, தொழிலாளி வர்க்கம் மற்றும் நடுத்தர வர்க்கத்தினரின் நலன்களை அது பிரதிபலிப்பதால் அவ்வரசு புரட்சிகரமானதுதான். நகரத்திலும் கிராமப் புறத்திலும் உள்ள உழைக்கும் வெகுஜனத்தினரது பக்கபலத் தோடு ஏகாதிபத்திய விரோத மற்றுப் பிலைப்பிரபுத்துவ விரோத சீர்திருத்துங்களை மேற்கொள்ளவும், முதலாளித்துவ விரோத சீர்திருத்துங்களை மேற்கொள்கிறது. அதற்குள்ள ஆற்றல் காரணமாக அது ஜனநாயக ஆரசாகவும் விளங்குகிறது.

சோஷலிஸத் திசையமைவு நாடுகளின் அரசியல் உருவாக்கத்தில் உழைக்கும் மக்களின் நலன்களை வெளிப்படுத்தும் புரட்சிகரக கட்சிகள் முக்கியமான பாத்திரத்தை வகிக்கின்றன. அவற்றின் கடமை தம்முடைய நாடுகளின் ஜனநாயகச் சீம்திருத்ததங்களை சமூக முன்னேற்றப் பாதையின் ஊட்டாக மேற்கொள்வதில் பங்குபற்றுவது மாத்திரமல்ல. ஏராத்பத்தியம். நவகாலனியாதிக்கம், இனவாதம் ஆகியவற்றுக்கு எதிராகவுப், சமாதானம், தேசிய விடுதலை மற்றும் சோஷலிஸத்துக்காகவும் ஆன போராட்டத்தில் சரியான உயாயத்தை வகுப்பதும் ஆகும்.

சோஷலிஸத் திசையமைவு அரசு மற்றும் உழைக்கும் மக்களின் முன்னணிப் படைக் கட்சி ஆகியவற்றுடன் மேற்கொண்ண நாடுகளில் அரசியல் அமைப்புக்குள் தொழிற்சங்கங்கள் இலோஞர் மற்றும் மாதர் அமைப்புக்கள் போன்ற வையும் விசேடமான இடத்தை வகிக்கின்றன.

## தொழிற்சங்கங்கள்

சோஷலிஸத் திசையமைவு நாடுகளின் அரசியல் சட்டமைவுக்குள் மிகவும் பிரசித்தமான, எண்ணிக்கையில் பெரியதான் வெகுஜன ஸ்தாபனம் தொழிற்சங்கங்கள்தான். இந்த நாடுகளில் உள்ள பாட்டாளி வர்க்கம் தன்னுடைய திட்டவட்டமான வர்க்க நவங்களைத் தெரிவிக்கும் அரசியல் கட்சியைக் கொண்டிராத்தால் அவற்றின் கடமை விசேட முக்கியத்துவம் வாய்ந்தது. இவ்விதம், தொழிலாளி வர்க்கத்தின் தோற்றும், அதனுடைய ஸ்தாபன வளர்ச்சி, அதன் துவக்கம் உணர்வின் ஆழமாதல் ஆகியன தொழிற்சங்கங்களுடன் பிரிக்கமுடியாத வாறு பின்னிப் பினைந்துள்ளன.

இந்நாடுகளில் உள்ள தொழிற்சங்கம் இயக்கம் எண்ணிக்கை மற்றும் பண்புரீதியான வளர்ச்சியாலும், உழைக்கும் மக்கள் மத்தியில் அரசியல் அரசியல் பிரக்ஞருச்சமடைவது மற்றும் சோஷலிஸத்துக்கு மாறிச் செல்வதற்கான பொருளாயத முன்தேவைகளைப் பெறுவதற்குரிய போராட்டத்தில் அவர்களை அனிதிரட்டுவது மூலமும் குணும்பப்படுத்தப்படுகிறது.

இவ்விதம், தேசிய ஜனநாயகப் புரட்சியூடாகச் செல்லும் எதியோப்பியாளின் சமூக—அரசியல் வாழ்வில் தொழில்சங்கங்கள் முக்கிய டான் இடத்தை வகிக்கின்றன. இதைப் பல்வேறு காரணிகள் நிர்ணயிக்கின்றன: முதலாக தாக, அகில எதியோப்பிய தொழிற்சங்கம் முதலாவது வெகுஜன, நாடுதழுவிய ஸ்தாபனமாகும். புரட்சிக் காலத் தின்போது அதன் எண்ணிக்கை 2.5 தடவைகள் அதிகரித்து இப்போது 300,000 ஆக உள்ளது. இரண்டாவதாகு

எதியோப்பியத் தொழிற்சங்கங்கள் உழைக்கும் மக்களின் அரசியல், கல்வி தரங்களை உயர்த்துவதிலும், மார்க்கிய வெனினியக் கருத்துக்களைப் பரப்புவதிலும் பெரும் பணியாற்றி வருகின்றன. பல்வேறு பிராந்தியங்களில் தேசியப் பொருளாதாரத்தைப் புனர்நிர்மாணங்கள் செய்வதிலும், பொருளாதாரத்தை முன்னேற்றுவதிலும் பூரட்சிகர ஆதாயங்களைப் பாதுகாப்பதிலும் தொழிற்சங்கங்கள் பெரும் பங்காற்றுகின்றன.

எண்ய ஆபிரிக்க சோஷ்விஸத் திசையமைவு நாடுகளிலும் தொழிற்சங்கங்கள் உருவாக்கப்படுவதுடன் இதே போன்ற நிகழ்வுப் போக்குகள் சம்பந்தப்பட்டுள்ளன. ஆயினும், இந்த ஆபிரிக்க நாடுகள் சிலவற்றில் இத் தொழிற்சங்கங்கள் தொழில்துறைத் தொழிலாளர்களையும் அலுவலக ஊழியர்களையும் மாத்திரமே ஜக்கியப்படுத்தியுள்ளன என்பது குறிப்பிடத்தக்கதாகும்.

என்னற்ற இடர்ப்பாடுகள் இருந்தபோதிலும்கூட, சில சோஷ்விஸ திசையமைவு நாடுகளில் தொழிற்சங்க இயக்கம் முதலாளித்துவமற்ற வளர்ச்சிப் பாதையூடாக சமூகப் பொருளாதார, அரசியல் சீர்திருத்தங்களை மேலும் முன்னெடுத்துச் செல்வதிலும், சோஷ்விஸத் திசையமைவு கொண்ட சமுதாயத்தை உருவாக்குவதிலும், தொழிலாளி வர்க்கம் தனது கடமையை நிறைவேற்ற வதில் உதவி அளிப்பதிலும் மிகவும் செயலூக்கமாக உள்ளது.

## இளைஞர் ஸ்தாபனங்கள்

முன்னணிப்படையான பூரட்சிகர—ஜன நாயக்கக்ட்சிகளின் உதவியாளர்களாக விளங்கும் இளைஞர் ஸ்தாபனங்கள் மத்தியில் மிகச் சிறப்பான இடத்தை வகிக்கின்றன. முதலாளித்துவமற்ற வளர்ச்சிப் பாதையூடாக நாடு வளம் பெறுவதாலும், சோஷ்விஸ சமுதாயத்தின் உருவாக்கத்தாலும் குறிக்கப்படுகின்ற ஒரு நிலைமையில் இளைஞர் ஸ்தாபனங்கள் சிக்கலான சமூக, பொருளாதார, அரசியல் மற்றும் சித்தாந்த கடமைகளை மேற்கொள்வதிலும், சோஷ்விஸத்தைக் கட்டியமைப்புவதற்கான முன்தேவைகளை உருவாக்குவதிலும் செயலூக்கமுள்ளவையாக விளங்குகின்றன.

பூரட்சிகரமான இளைஞர் ஸ்தாபனங்களது உருவாக்கம் சோஷ்விஸத் திசையமைவு கொண்ட நாடுகளில் சிறப்பாக இடம்பெற்று வருகிறது. முன்னணிப்படையாக விளங்கும் பூரட்சிகர—ஜன நாயக்கக்ட்சிகள் இனம் மக்களுக்கு அரசியல் கல்வியைப் புகட்டுவதிலும், கட்சி ஆளனிகளை உருவாக்குவதிலும் தம்முடைய செயலூக்க

முள்ள உதவியாளர்களாக இளைஞர் ஸ்தாபனங்களைக் கருதுகின்றன. அவை, புரட்சியின் ஆதாயங்களைப் பாதுகாப்பதற்கும், உள்நாட்டு மற்றும் வெளிநாட்டுப் பிறபோக்கிற்கு எதிராகப் போராடுவதற்கும், சவால் விடும் பொருளாதாரக் கடமைகளை நிறைவேற்றுவதற்கும் தேசியக் கலாச்சாரத்தின் புத்தெழுச்சிக்கும் இலம் மக்களை அணிதிரட்டுகின்றன.

கோஷவிலைத் திசையமைவு கொண்ட ஆபிரிக்கநாடுகளில் உழைக்கும் மக்களும் முன்னணிப்படைக்கட்சிகளது வழிகாட்டுதலின் கீழ் சமூக ஸ்தாபனங்கள் மேற்கொண்டு வரும் பன்முகப்பட்டு நடவடிக்கைகள் அவற்றின் அரசியல் அமைப்பை மேலும் ஜனநாயகப் படுத்துவதற்கு ஊக்கமளிக்கின்றன, கோஷவிலைத் திசையமைவு சமுதாயத்தை நோக்கி முதலாளித்துவமற்ற வளர்ச்சிப் பாதையூடாக இந்நாடுகள் முன்னேறிச் செல்வதற்கு வாய்ப்பளிக்கின்றன.

“வெஸ்த்னிக் மொஸ்கோவஸ்கோ யுனிவர்சிட்டெட்டா”விலிருந்து

# ‘ரகாநுபத்தியகுங்கு’ சூயறுப்பம்

வெள்ளாயின் சூர்ஜின்

## ஆசிய ஆபிரிக்காவில் இராணுவத் தளங்கள்

அமெரிக்க இராணுவத் தளங்களின் விலை ஆசியாவிலும் ஆபிரிக்காவிலும் உள்ள மென்மேலும் கூடுதலான நாடுகளைச் சுற்றி வளைப்பதற்காக விரிவடைந்து வருகிறது. இந்த மாகடவின் சுயாதின நாடுகளுக்கு அது அச்சுறுத்தகைத் தோற்றுவிக்கிறது. குறிப்பாக, தம்முடைய அரசியல் சுதந்திரத்தையும் பொருளாதாரத் தற்சார்பையும் வலுப்படுத்தும் போக்கை முரணின்றி கடைப்பிடிக்கும் நாடுகளுக்கு அது பொருந்தும்.

இன்றைய அமெரிக்க நிர்வாகத்தின் வெளிநாட்டுக் கொள்கையில் இராணுவ பலம் மூலம் கொண்டுவரும் நிர்ப்பந்தத்திற்கே கூடுதல் அழுத்தம் கொடுக்கப்படுகிறது. இது அமெரிக்க இராணுவத் தளங்களுக்கும், விரைவுத் தாக்குதல் படைக்கும் பாபகரமான இயல்பைக் கொடுக்கிறது. எனவேதான் ஆசியாவிலும் பரந்த உலகிலும் உள்ள முற்போக்கான வெகுஜனப் பகுதியினர் இந்து மாகடல் அமைதியானதாக இருக்கவும், அதற்கு மேலுள்ள வானம் நிர்மலமானதாக விளங்கவும் ஆன போராட்டத்தில் சேர்ந்து வருகின்றனர்.

வெளிநாட்டு அறிக்கைகளின்படி, உலகின் இப்பகுதி யில் அமெரிக்கா 25 இராணுவத் தளங்களையும் பிற கொத்தளங்களையும் கொண்டிருக்கிறது. இவற்றில் சுமார் 140 ஆயிரம் அமெரிக்கப் படைவீரர்கள் நிலைகொண்டுள்ளனர். இருந்தபோதிலும், இப்பகுதியில் புதிய இராணுவ வசதிகளை ஏற்படுத்துவதில் பெண்டகள் மிகவும் முனைப்பாக உள்ளது. இந்த அறிக்கைகளின்படி, இந்நோக்கத்திற்காக பங்காதேவிலை சிட்டாகொங் துறைமுகத்திற்குள் நுழையும் உரிமையைப் பெறவும், விரைவுத் தாக்குதல் படையின் பிரிவுகளை பாகிஸ்தானிய பிரதேசத்தில் ஈடு

படுத்தி வைப்பதற்குப் பயன்படுத்தவும் இடைவிடாத முயற்சிகள் மேற்கொள்ளப்படுகின்றன.

இந்து மாகடவில் அமெரிக்க இராணுவ வல்லமையின் தற்போதைய பிரமாண்டமான பெருக்கத்தினுடைய நோக்கம் குறித்து விரிவாக விளக்கவேண்டிய அவசியம் கிடையாது. மனிதகுலத்தில் மூன்றில் ஒரு பங்கைக் கொண்ட பிராந்தியத்தில் உள்ள கரையோர, மற்றும் கண்டத்து நாடுகளின் கடல் மற்றும் ஆகாயத் தொடர்பு கள், இயற்கைச் செல்லம், பொருளாதார வளர்ச்சி மற்றும் வெளிநாட்டுக் கொள்கை ஆகியவற்றின் மீது கட்டுப் பாட்டை நிலைநிறுத்தும் வாழிங்டனின் விருப்பத்தை இப் போக்கு பிரதிபலிக்கிறது.

‘பிராவ்தா’

பேராசிரியர்வை. ஸ்கர்ஸ்கி  
அனதோலி கிரஸிகோவ்

## “தகவல் ஏகாதிபத்தியத்துக்கு” எதிராக

இந்தாட்களில் வெவ்வேறு நாடுகள், மக்களுக்கிடையே தொடர்ச்சியான தகவல் பரிவர்த்தனை இல்லாமல் ஈரவதேச உறவுகளை நினைத்தும் பார்க்க முடியாது. மென்மேலும் கூடுதலான வளர்முக நாடுகள் இப்பரிவர்த்தனையில் இப்போது பங்கதொள்கின்றன, தீதிய தகவல் அமைப்புகளை உருவாக்குகின்றன, தமது நாடுகளில் உருவாக்கிவரும் சம்பவங்கள், நிகழ்வுப் போக்குகளையும் தம்முடைய கொள்கைகளின் நோக்கங்கள், திசைவழிகளையும் வெளியிடுகின்றன.

ஆயினும், ஏகாதிபத்தியத்திலுள் உருவாக்கப்பட்டுள்ள கடும் தடைகள் சம்மதையான, நீதியான ஐனநாயக இயல்புள்ள தவகல் பரிவர்த்தனையின் வழிபில் முட்டுக்கட்டையாக உள்ளன.

தம்முடைய தகவலை விதியோகம் செய்யும் அல்லது தினிக்கும் ஏகாதிபத்திய நாடுகள் அவற்றில் தமது வெளிநாட்டு மற்றும் இராணுவக் கொள்கைக்கான பிரச்சார பலத்தையும் விதிக்கின்றன, பண்ணட்டு நிறுவனங்களுக்குச் சாதகமான சூழலை உருவாக்குகின்றன; மிக முக்கியமாக ஏகபோக மூலதனத்தின் சித்தாந்தக் கருத்துக்களைப் பரப்புகின்றன; முற்போக்குக் கருத்துக்களை அவதாரு செய்கின்றன. இத்தகைய விஸ்தரிப்பு வடிவம் பல அரசியல் மற்றும் பொது வாழ்வுப் பிரமுகர்களால் “தகவல் ஏகாதிபத்தியம்” என நாமகரணம் கூட்டப்பட்டுள்ளது. இது கலாசாரம் உள்ளிட பல்வேறு துறைகளில் நாடுகளின் சுயாதிபத்திய உரிமைக்கு ஆபத்தை உருவாக்குகிறது. “தகவல் (அல்லது கலாசார) ஏகாதிபத்தியம்” என்ற சொல்லவுக்கு 1970ம் ஆண்டுகளின் நடுப்பகுதியில் உருவாகிறது; இதை உருவாக்கியவர்களில் முன்னைய பின்லாந்து ஐநூதிபதி அர்லேரா கெக்கொணை னும் ஒருவர். உலகில் விதியோகிக்கப்படும் தகவலில் மூன்றில் இரண்டு பங்கு ஏதாவதொரு வடிவத்தில் அமெரிக்காவில் இருந்து வருகிறது என்றார் அவர்.

தகவல் ஏகாதிபத்தியத்தின் நோக்கம் விதிவிலக்கில்லாமல், எல்லா நாடுகளிலும் சித்தாந்த விஸ்தரிப்பாகும். பல ஆண்டுகளாக சோஷலிஸ் நாடுகளுக்குள் “நுழை

வதற்கு” முயற்சிகள் செய்யப்பட்டன. தகவல் ஏகாதி பத்தியத்தின் தொடர்ச்சியான தாக்கம் நடுத்தர மற்றும் சிறிய அளவிலான முதலாளித்துவ நாடுகளில் உணரப் படுகிறது. ஏகாதிபத்திய வஸ்லரசுகள் ஆசிய, ஆபிரிக்க, லத்தீஸ் அமெரிக்க நாடுகளில் தேசியக் கலாச்சாரங்களின் வளர்ச்சிக்கு முட்டுக்கட்டை இடுகிறது. வெதுஜனத் தொடர்புச் சாதனங்களில் மேற்குலகம் தனது ஆதிக்கத் தைப் பெற்றிருக்கும் வரையில் இந்நாடுகள் மெய்யான கலாசார முன்னேற்றத்தைச் சாதிக்க முடியாது. உதாரணமாக, அமெரிக்கா சர்வதேச தொலைக்காட்சி நிகழ்ச்சிகளில் 75 சத ஶதத்தையும், பிரசர வர்த்தகத்தில் 70 சத வீதம் வரையிலும் தனது கட்டுப்பாட்டின் கீழ் கொண்டுள்ளது. அமெரிக்காவின் ஏபி, யுபிஜ் நிறுவனங்கள் தினந்தோறும் 80 லட்சம் சொற்களை பிரயோகிக்கின்றன; வளர்முக நாடுகளிலுள்ள மிகப்பெரிய ஏழு செய்தி நிறுவனங்கள் 50,000 சொற்களை மாத்திரமே கையாள்கின்றன.

இந்த நிலைமையிலிருந்து உருவாகும் ஆபத்து மெய்யானது. வளர்முக நாடுகளுக்கு அனுப்பப்படும் தகவல் பாய்வு பாரபட்சமானதாகவும் உலகில் இடம்பெறும் நிகழ்வுகள் பற்றி தவறை தகவல்கள் தருவதாகவும் உள்ளது.

கடந்த சில பத்தாண்டுகளாக ஆசிய, ஆபிரிக்க, லத்தீஸ் அமெரிக்க நாடுகள், குறுப்பாக அணிசேரா நாடுகள், “சுயாதினமான தகவல் உட்பாய்வு” நடை முறைகளைத் திருத்தம் செய்யவேண்டும் என்று உறுதியாக வலியுறுத்தி வந்துள்ளன.

இது, தகவல் ஏகாதிபத்தியத்துக்கு முடிவுகட்ட வேண்டும் என்ற கோரிக்கைக்கு ஒப்பானதாகும். இக் கோரிக்கை முழுமையாக நியாயப்படுத்தப்பட்டுள்ளது; ஏனெனில், தம்முடைய மாபெரும் வெகுஜனத் தகவல் தொகுப்பு—பத்திரிகை, வானைலி, தொலைக்காட்சி, திரைப்படம் மற்றும் புத்தகப் பிரசரம்—மக்களின் நெஞ்சங்களில் நன்கூட்டக் கூடியது என்பதை ஏகாதிபத்தியத்தியத் தலைவர்கள் மறைப்பதில்லை.

## சமத்துவத்துக்கு ஆதரவு

சர்வதேசத் தகவல் துறையில் இருந்துவரும் சீரழிவு மிக்க நிகழ்வுப் போக்குகளுக்கு முடிவுகட்டுவதற்கு சோவியத் யூனியன் எப்போதுமே பாடுபட்டு வந்திருக்கிறது; பல வேறு சர்வதேச ஸ்தாபனங்களிலும் சோவியத் தூதுக்குமுக்களின் நடவடிக்கை இதற்குச் சான்றூருகும். இவ்விதம் யுனெஸ்கோ பொது மகாநாட்டில் (மொண்டேவிடியோ

1955) முதல் தடவையாகக் கலந்து கொண்ட சோவியத் தூதுக்கும் சர்வதேச உறவுகளில் போர்ப் பிரச்சாரச்தைக் கணமிக்கும் நகல் தீர்மானத்தைப் பிரேரப்பித்தது.

ஆசிய, ஆபிரிக்க, லத்தீன் அமெரிக்க நாடுகள் பலவற்றில், வெகுஜனத் தகவல் சாதனங்களை அமைப்பதிலும் அவற்றுக்கு ஆளண்களைப் பயிற்றுவிப்பதிலும் சோவியத் தீபுணர்கள் உதவியளித்து வருகின்றனர். சமீப ஆண்டு களில், வளர்முக நாடுகளுக்காக சோவியத் தீபுணியனில் தகுதிவாய்ந்த பல வெகுஜனத் தொடர்பு தீபுணர்கள் பயிற்றுவிக்கப்பட்டுள்ளனர்.

அரசியல், பொருளாதார, கலாசார, விஞ்ஞான மற்றும் பிற தகவலின் விரிவான பரிவர்த்தனையில் சோவியத் தீன்றியம் செயலுக்கமான பங்காளியாக உள்ளது. சோவியத் தகவல் அமைப்புகள் பிற மக்களீனங்கள்பால் குரோத்தத்தைப் போதிப்பதில்லை, அவற்றின் உள்விவகாரங்களில் தலையீடு செய்வதில்லை. அவற்றுக்கும், அவற்றின் ராஜ்ய வாதிகள் மற்றும் பொதுவாழ்வும் பிரமுகர்களுக்கும் மாரியாதை செய்கின்றன. புதிய தகவல் அமைப்பை ஸ்தாபிக்கும் முக்கியமான வழிகளில் இதுவும் ஒன்றாகும்.

தகவல் ஏகாதிபத்தியம் சர்வதேசத் தகவல் பரிவர்த்தனை ஜனநாயகமாக்கப்படுவதை எதிர்க்கிறது. ஏகாதுபத்தியத் தகவல் மற்றும் பிரச்சார ஆதிக்கத்துக்கு எதிரான போராட்டத்தைச் சிடுதலை விரும்பும் மக்கள் தலையாய அரசியல் கடமையாகக் கருதுகின்றனர். நவீன தகவல் சாதனங்கள் மக்களின் மனங்களில் செல்வாக்கு செலுத்துவதிலும், வெகுஜன அபிப்பிராயத்தை உருவாக்குவதிலும் வலிமைமிக்க கருவியாகும். மேலும் இக் கருவி ஏகபோகங்களின் நலன்களுக்கு பணிபுரியக் கூடாது, மக்களின் நலன்களுக்கே பணிபுரிய வேண்டும்.

“மெஸ்து நரோத்துயா சிசின்”  
சஞ்சிலையிலி நுந்து

# ஏகாதிபத்தியத்தீன் உலக உபாயத்தீல் வத்தீன் அமெரிக்கா

ஸ்ததீன் அமெரிக்காவில் ஏகாதிபத்தியத்தீன் பிரதான தந்திமோபாய நோக்கம் அங்கு புரட்சிகர நிகழ்வுப் போக்கு கருக்கு முட்டுக்கட்டை போடுவதும், சாத்தியமான இடங்களில் அவற்றுக்குப் பின்னடைவை ஏற்படுத்துவதும், பாரிய லத்தீன் அமெரிக்க நாடுகளை ஏகாதிபத்திய அரசியலின் சற்றுக்குள் வைத்திருப்பதும் ஆதம். உலகின் இப்பகுதியை அமெரிக்கா தனது ஜீவாதார நலன்களின் மண்டலமாகக் கருதுகின்றது என்ற உண்மையானது. லத்தீன் அமெரிக்காவிலும் கரிபியனிலும் ஏகாதிபத்தியத்தீன் ஒட்டுமொத்த போர்த்தந்திரத்துக்குச் செல்வாக்கு ஊட்டுகிறது.

தன்னுடைய இரண்டு ஏகாதிபத்திய போட்டியாளர்களும் இரண்டு உலகப் போர்களினால் பலவீனமநைந்திருப்பதை அனுகூலமாக எடுத்துக் கொண்டுள்ள அமெரிக்கா, ரியோ கிராண்டே முதல் டியரா டெல் பிழுகோ வரையிலான முழுப் பிரதேசத்தையும் ஊடுருவல் செய்துள்ளது. ஆயினும், லத்தீன் அமெரிக்காவில் நடைபெறும் புதிய சம்பவங்கள் அங்கு அமெரிக்க ஆதிக்கத்தை நிலைத்திடையச் செய்துள்ளன. இருந்தபோதிலும்கூட, அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியப் போர்த்தந்திரவியலாளர்கள் இப் பிராந்தியத்தை, குறிப்பாக கரிபியன் பகுதியை தொடர்ந்தும் தம்முடைய ‘நாட்டுக்கு நெருக்கமான முனையாக’ கருதுகின்றனர். அமெரிக்க ஆதிக்கம் ஆட்டங்காண, அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியவாதிகளின் ஆக்சிரமிப்புத் தன்மையும் அதிகரிக்கிறது என்பதை ரீகன் நிர்வாகத்தீன் லத்தீன் அமெரிக்கப் போக்கு சட்டிக்காட்டுகிறது. அவர்கள் துணிச்சலுடன் ‘மக்களின் எதிர்காலம் மீதான எஜமானர் களின் பாத்திரத்தை’க் கோருகின்றனர். லத்தீன் அமெரிக்காவுக்கு வெள்ளை மாளிகை ஏற்படுத்திவரும் ஆபத்து இத்தகையதுதான்.

## பன்னட்டு நிறுவனங்களின் விஸ்தரிப்பு

வழைமையாகவே லத்தீன் அமெரிக்கா (வெளிநாட்டு ஏப்போகங்களுக்கான) பெரும் நடவடிக்கைகள் கொண்டதுறையாக விளங்கி வந்துள்ளது. மேலும் இப்பண்ணட்டு நிறுவனங்கள் தம்முடைய முதலீடுகளைப் பல தசாப்தங்களாகவே அதிகரித்து வந்துள்ளன. ஐப்பதாம் ஆண்டுகளின் நடுப்பகுதி வரையில், அமெரிக்கக் கம்பெனிகள் செய்துள்ள

முதலீடுகளில் வத்தீன் அமெரிக்காவே உலகத் தலைவரங்களினங்கியது. தொழில்நுட்பப் புரட்சி, அரசியல் மற்றும் பிற காரணிகள் அமெரிக்கப் பண்ணட்டு நிறுவனங்களை கூடுதல் வளர்ச்சி பெற்ற முதலாளித்துவ நாடுகளில் நிதி யிடுவதற்கு உந்தியபோதிலும் கூட, வளர்முக உலகில் வத்தீன் அமெரிக்காவே அவற்றின் மூலதனப் பிரயோகத்தில் மிகவும் முக்கியமான துறையாக விளங்கி வந்துள்ளது.

மேற்கு ஐரோப்பிய மற்றும் ஐப்பானிய பண்ணட்டு நிறுவனங்கள் கூட இப்பிராந்தியந்தில், குறிப்பாக பிரேசில் நாட்டில் மிகவும் முனைப்பாகச் செயல்படுகின்றன. உதாரணமாக சாவோ பாவ்லோ மாநிலத்தில் மாத்திரம் மேற்கு ஜெர்மனியைச் சேர்ந்த 300 நிறுவனங்களின் கிளைகள் உள்ளன- இவை, 350,000க்கும் மேற்பட்டோரை வேலைக்கு அமர்த்தியுள்ளன. ஐப்பானிய ஏகபோகங்கள் வத்தீன் அமெரிக்காவில் தம்முடைய நிலைகளை துரிதமாக வியாபித்து வருகின்றன- 1973க்கும் 1980க்கும் இடைப்பட்ட காலத்தில் அவற்றின் நிதியிடுகள் ஆறு மடங்காக அதிகரித்தது.

சந்தைகள் மற்றும் மூலதன நிதியிட்டுத் துறைகளுக்காக ஏகாதிபத்தியவாதிகளுக்கு இடையிலான போராட்டம் உக்ரமமடைந்து வருகின்ற பின்னணியில் பாரிய பண்ணட்டு நிறுவனங்கள் ஊடுருவல் செய்வது வத்தீன் அமெரிக்க நாடுகளின் பொருளாதார, சமூக மற்றும் அரசியல் வளர்ச்சி எய்ப் பல வழிகளில் பாதிக்கிறது. ஒருபுறத்தில் பண்ணட்டு நிறுவனங்களின் முதலாளித்துவப் பாதையூடாக வத்தீன் அமெரிக்க நாடுகள் தமது பொருளாதாரங்களை நவீனமாக்கிக் கொள்ளவும், புதிய தொழில்களைத் தொடங்கவும் பொருளாதாரங்களை மீண்டும் இயக்குவிக்கவும் உதவியுள்ளது. மறுபுறத்தில் தன்னங்கை கொண்ட ஏகபோகக் கொள்கைகள் பாரிய தேசியத் துறைகள் மீது கூடுதல் சுடுகை வாய்ந்த வெளிநாட்டுக் கட்டுப்பாட்டைக் கொண்டு வருகின்றன. பிராந்தியத்தில் உள்ள நாடுகளை ஏகாதிபத்தியக்கேந்திரங்களின் மீது தொழில்நுட்ப ரீதியிலும் நிதி ரீதியிலும் சார்ந்திருப்பதையும் அவற்றின் விவகாரங்களில் பண்ணட்டு நிறுவனங்கள் தலையிடு செய்வதையும் ஊக்குவிக்கின்றன.

## “அதிகபட்ச வேலைத்திட்டம்”

என்பதாம் ஆண்டுகளுக்கான அமெரிக்காவுக்கு இடைப்பட்ட புதிய கொள்கை பற்றிய சாண்டா பேகமிட்டியின் அறிக்கை வத்தீன் அமெரிக்காவில் ரீகன் நிர்வாகத்தினுடைய கொள்கையின் வேலைத்திட்டமாகக் கூறப்படுகிறது. இந்த அறிக்கை போர் வெறியோடும், பகிரங்கமான கம்யூனிஸ் விரோதம், சோவியத் விரோதம்

மற்றும் அமெரிக்காவின் மேலாந்திக்க அபிலாணஷுகங்டன் முகிழ்ந்தது. வாஸிங்டன் “சோவியத் அச்சருத்தல்” பற்றிய கட்டுக்கதையைத் தூண்டிவிட்டு வருகிறது. சோவியத்-கிழ்பா அச்சு அமெரிக்காவுக்கு பேராபத்தை உறுவாக்குகிறது என்று அது கூறி வருகிறது. அதே முச்சி, வத்தீன் அமெரிக்காவில் தேச விமோசன போராட்டம் “சர்வதேசப் பயங்கரவாம்” என்ற பிரகடனம் செய்யப் பட்டுள்ளது. கண்டத்தில் உள்ள நாடுகள் எதிலும் நடை பெறும் முற்போக்கான மாற்றங்கள், அது நிக்காரகுவா வாக்வோ, கிரெண்டாவாகவோ, பனுமாவாகவோ அல்லது கயாவாகவோ இருந்தாலும் கம்யூனிஸ்ட் குழிபறிப்பு வேலை என்று முத்திரை குத்தப்படுகிறது.

வத்தீன் அமெரிக்காவில் அமெரிக்காவின் மேலாண்மை அபிலாணஷுகளை “நியாயப்படுத்துவதற்கும்” அதன் தெற்கு அயலவர்கள் மீதான அமெரிக்காவின் தலையீட்டுப் போக்கிற்கும், “சர்வதேசக் கர்யானிஸ்ட் ஒடுக்குமுறை” எனப்படுவதற்கு எதிராகத் தம்மைப் பாதுகாப்பது என்ற முகாந்திரத்தின் கீழ் பிராத்திய நாடுகள் மீது எஜுமாவத்தனம் பண்ணுவதற்கான உரிமைக்கும் சோவியத் ஆபத்து பற்றிய கருத்தமைப்பு ரீகன் மற்றும் அவரது குழுவினருக்கு மிக மிக அவசியமாக உள்ளது. அண்ணமைய வருங்காலத்துக்கான வெள்ளை மாளிகையின் திட்டவட்டமான கடமைகள் பின்வருமானாகும்:

வத்தீன் அமெரிக்க மக்களின் விமோசனப் போராட்டத்தை, குறிப்பாக மத்திய அமெரிக்காவில் பிற்போக்கான சர்வாதிகார ஆட்சிகளுக்கு எதிராக எடுக்கப்பட்டு வரும் மக்களின் ஆயுதபாணியான நடவடிக்கைகளை நாசக்குவது;

சோஷலிஸ்ட் கிழ்பாவுக்கு எதிரான தடையை இறுக்க மாக்குவது, பிற வத்தீன் அமெரிக்க நாடுகளிலிருந்து அதைத் தனிமைப்படுத்துவது;

பிராந்தியத்திலுள்ள முற்போக்கான ஏகாதிபத்திய—விரோத அரசாங்கங்களை நிலைகுலைப்பது, சந்தர்ப்பங்கள் கிடைக்குமானால் அவற்றை அழித்துவிடுவது;

அமெரிக்காவின் “மிகச் சிறந்த நண்பர்களான” இராணுவச் சர்வாதிகாரங்களை வலுப்படுத்துவது;

சோவியத் யூனியன் மற்றும் பிற சோஷலிஸ் நாடுகளுடன் வத்தீன் அமெரிக்க நாடுகளின் வாணிப, பொருளாதார மற்றும் தொழில்நுட்ப ஒத்துழைப்புக்குக் குழிபறிப்பது;

வத்தீன் அமெரிக்க நாடுகளைத் துண்டாடுவது' அமெரிக்காவின் பங்கேற்பு இல்லாமல் செயல்படும் அரசாங்கங்களுக்கிடையிலான அமைப்புகள், ஏஜென்சிகளின் செயற்பாட்டுக்கு முட்டுக்கட்டை இடுவது, அமெரிக்கா மற்றும் பிற ஏகாதிபத்திய வல்லரசுகளின் முன்னால், தம்முடைய உடனடியான பொருளாதார நவன்களையும் அரசியல் கோரிக்கைகளையும் பாதுகாப்பதற்கான கூட்டு நடவடிக்கைகளில் ஈடுபடுவதிலிருந்து இந்நாடுகளைத் தடுப்பது;

அமெரிக்க நாடுகள் ஸ்தாபனத்துக்கு மீண்டும் புத்தியிருட்டுவது; புதிய இராணுவக் கூட்டணிகளை ஏற்படுத்துவது.

இராணுவ வளிமை மீது நம்பிக்கை ரீகனின் கரிபி யன் உபாயம் இராணுவ வளிமை மீது வாழிங்டன் நம்பிக்கை வைப்பதை உள்ளடக்குகிறது. குடியரசுக் கட்சியின் நிர்வாகம் எல் சல்வதோரில் தண்ணுடைய தலையீட்டை அதிகரித்துள்ளது. எல் சல்வதோர் "சர்வ தேசப் கம்யூனிசத்துக்கு" எதிரான "போராட்டக்கள்" மாகவும், கிழக்கு—மேற்கு—உறவுகளில் "மையக் களாக வும்" நாமகரணஞ் குட்டப்பட்டுள்ளது. அதேசமயம், கிழ்பாவும் நிக்காரகுவாவும் சல்வதோர் கலகக்காரர் களுக்கு உதவுவதாகவும் குற்றஞ்சாட்டப்படுகின்றது.

வாழிங்டனின் குற்றுப்படி, எல் சல்வதோரில் நடைபெறும் மோதல் உள்நாட்டுக்காரணிகளால் ஏற்பட்டதல்ல, ஆனால் சோவியத் யூனியனின் கைப்பாலை களான "சாண்டினிஸ்ட் மார்க்லிஸ்ட்டுகளின்" "சன்னை" யாகவும் உள்ளது. அதேசமயம் எல் சல்வதோரும், கெளதமாலாவும், ஹெண்டுராகசும் "சுதத்திர உலகின் இலட்சியங்களை" உயர்த்திப் பிடிக்கின்றனவாம்;

கரிபியன் பகுதியில் நிக்காரகுவா மற்றுமொரு "கொதித்தளமாகும்". வெள்ளை மாளிகை நிக்காரகுவா ஒக்கான தனது கடன்கள் அனைத்தையும் நீக்கிவிட்டு அதற்கு எதிராக "போர் தொடுக்க" முனைந்து வருகிறது. அமெரிக்காவிலும் அயவிலுள்ள மத்திய அமெரிக்க நாடுகளிலும் வாழுகின்ற சோ மோசா கும்பலுக்கு நிதியுதவி யும் ஆயுத உதவியும் அளிக்கின்றது. சாண்டினிஸ்டா புரட்சியை எப்படியாவது தடுத்து நிறுத்தி விடலாம் என்று அவை கனவு காண்கின்றன.

பெண்டாகனும் சி.ஐ.ஏ.யும் கிரெண்டா மீது கண் வைத்திருக்கின்றன. 1993 அக்டோபரில் அமெரிக்கா அச் சிறிய நாடு மீது ஆக்கிரமிப்பை நடத்தியது. இப்

போது அமெரிக்காவின் அடிவருடிகள் அந் நாட்டின் ஆட்சிப்படத்தில் உள்ளனர். வாழிங்டன் பனுமா மீது நிர்ப்பந்தம் செலுத்துகிறது. பனுமாக் கால்வாய் மீது முழுமையான கட்டுப்பாட்டைச் செலுத்த அது விரும்புகிறது.

கரிபியன் பகுதியில் வாழிங்டனின் முனைப்பாகிவரும் ஆக்கிரமிப்புத் தல்லை அமெரிக்காவும் நேட்டோவும் மேற்கொண்டுவரும் எண்ணற்ற இராணுவப் பயிற்சிகளி லும், புதிய தளங்களைப் பெறும் முயற்சிகளிலும் நான் விதமான “விரைவுத் தாக்குதல் படைகளை” உருவாக்குவதிலும், தேசவிமோசன இயக்கத்துக்கு எதிராக அவற்றைப் பயணபடுத்தும் முயற்சிகளில் இதைத் தெளிவாகக் காணமுடிகிறது.

‘‘மிரோவாயா எகோனேமிக்கா இமெஸ்து நரோத்னயா ஓட்சென்னியே’’ சஞ்சிகையிலிருந்து

# சித்தாந்த அருங்கு

வெலேரி புஷ்டியேஸ்

## சோஷலிஸப் பகைவர்களின் சித்தாந்தப் புரட்டுகள்

“ஏகாதிபத்தியம் தனது மெய்யன  
நோக்கங்களை வெளிப்படாகய் பேசினால்  
அதனால் வெற்றிபெறுவதை எதிர்பார்க்க  
முடியாது. தன்னுடைய மெய்யான நோக்க  
கங்களை முடி மற்றப்பதற்காகவும், மக்க  
ளின் விழிப்புணர்வை மழுங்கடிப்பதற்காக  
வும் சித்தாந்தப் புரட்டுகளின் அமைப்பு  
ஒன்றை உருவாக்குவதற்கு அது நிர்ப்பந்  
திக்கப்பட்டிருக்கிறது” என்று 1969-ம்  
ஆண்டு மாஸ்கோவில் நடைபெற்ற கம்யூ  
னிஸ்ட், தொழிலாளர் கட்சிகளின் சர்வ  
தேச மகாநாடு கட்டிக்காட்டியது. இந்த  
முடிவை கடந்த காலங்கள் முழுமையாக  
ஊர்ஜிதும் செய்துள்ளன.

ஏதாவதோரு நாட்டில் உள்ள புரட்சிகர இயக்கத்  
தின் வளர்ச்சியிலான பல சிரமங்கள் ஏகாதிபத்தியம்  
தொடர்ச்சியாகப் பல வழிகளில் மேற்கொள்ளும் முஸ்தீபு  
களினுலேயே ஏற்படுகின்றன என்பதை நிச்சயமாகக்  
கூறலாம்; புரட்சிகர இயக்கத்தின் மீது நிர்ப்பந்தத்தை  
ஏற்படுத்துவது, உள்ளிருந்தே களிம்ப்பு வேலைகளை மேற்  
கொள்வது, குரோதத்தையும் பிளவுவாதத்தையும் தூண்டு  
வது, உலகப் புரட்சிகர இயக்கத்திலிருந்து தனிமைப்படுத்  
துவது, வெகுஜனங்களைச் சித்தாந்தரீதியில் திசைமாற்று  
வது. அவர்களை நிராயுதபாணியாக்குவது ஆகியனவே இம்  
முயற்சிகள் ஆகும்.

தற்காலத்தில் பழைய நாட்சரும் அமைப்பும் மீண்டும்  
வரும் என்று கனவு காண்பதுகூட மென்மேலும் சிரமமாகி  
வருகிறது என்பதை ஏகாதிபத்திய சித்தாந்தவியலாளர்  
கள் அவ்வப்போது ஒப்புக்கொள்கின்றனர். ஏகபோக வட்

தாரங்கள் பலவேறு அரசியல்-சித்தாந்தத் கட்டுக்கதை களின் நுணேயோடு வரலாற்றின் போக்கைப் பின்னடையூச் செய்யவும், மக்களினங்களின் வளர்ச்சியை ஏகாதிபத்தியத் துக்கு விரும்பத்தக்கதாகவள் மார்க்கத்தில் திசைப்படுத்தவும் விரும்புகின்றன. இந்தக் கருத்துக்கள் “வளர்ச்சி” “நவீனப்படுத்தல்”, “உலக களாவிய ஒத்துழைப்பு”, “தேசிய” சோஷலிஸம் போன்ற கருத்தமைப்புகளால் முடிமறைக்கப்படுகின்றன.

ஏலைய விஷயங்களோடு, முன்னைய காலனிகள் மற்றும் அரைக் காலனிகளின் “இடைச் சார்பு” பற்றிய கருத்த மைப்புக்கு அதிகப் பிரச்சாரம் செய்யப்படுகிறது. இக் கருத்தமைப்புகளை வகுத்திருப்பவர்கள் விமோசனமுற்ற நாடுகளுக்கு தீவிர மாற்றங்கள் தேவையில்லை என்றும் அவை சோஷலிஸ நாடுகளுடன் ஒத்துழைக்கக் கூடாது என்றும், பொருளாதாரத்தின் பொதுத்துறையை விருத்தி செய்யவோ, அன்னிய ஏகபோகங்களின் சொத்தத்தே சிய மயமாக்கவோ கூடாது என்றும் கூறுகின்றனர். அவர்கள் யோசனை தெரிவிக்கும் “அபிவிருத்திப் பாதை” வளர்முக நாடுகள் வளர்ச்சியற்ற முதலாளித்துவ நாடுகளின் இடை மட்டப் பங்காளிகளாகவும், ஏகபோக மூலதனத்தின் நிதி மீட்டு மண்டலங்களாகவும் அவற்றின் பண்டங்களுக்குமான சந்தைகளாகவும் தொடர்ந்து இருந்துவருவதையே அடிப் படையாகக் கொண்டிருக்கிறது.

“நவீனமயமாக்கம்” பற்றிய தத்துவமும்கூட நவ காலனி யாதிக்கத்தை அதிகரிப்பதனைபே பொருள்படுத்துகிறது: அதன் ஆதரவாளர்கள் “கமத்தொழில்” மற்றும் “விவசாய்” சமூகங்களை “தொழில்துறை” சமுதாயங்களாக மாற்றும் அவசியம் பற்றி பேசுகின்றனர்; ஆனால், விமோசனமுற்ற நாடுகள் முதலாளித்துவப் பாதையூடாகச் செல்லும் நிகழ்வுப் போக்குக்கு இதைக் குறைத்துள்ளனர்.

லத்தீன் அமெரிக்காவிலும் ஆசியாவிலும் ஆபிரிக்கா விலும் ஏகாதிபத்தியப் பிறபோக்கு தேசியத்தின் மீதே எப்போதும் பெருமளவுக்கு நம்பிக்கை வைக்கிறது. எல்லா முதலாளித்துவ அல்லது குட்டி பூர்ஷ்வா கருத்தமைப்பு களுக்கும் அடிப்படை தேசியமே. இவை பிரதான பிரிவினாக கோடு எதிரெதிரான சமூக அமைப்புகளுக்கு இடையே செல்லவில்லை, ஆனால் இனங்களுக்கும் சாகியங்களுக்கும் இடையேதான் செல்கிறது என்றும், மக்கள் ஜக்கியப்படுவதற்கான மூலப் பிரமாணம் அவர்களின் வர்க்கம் அல்ல. ஆனால் அவர்களின் தேசிய இன அடிப்படையே என்றும் கூறுகின்றன.

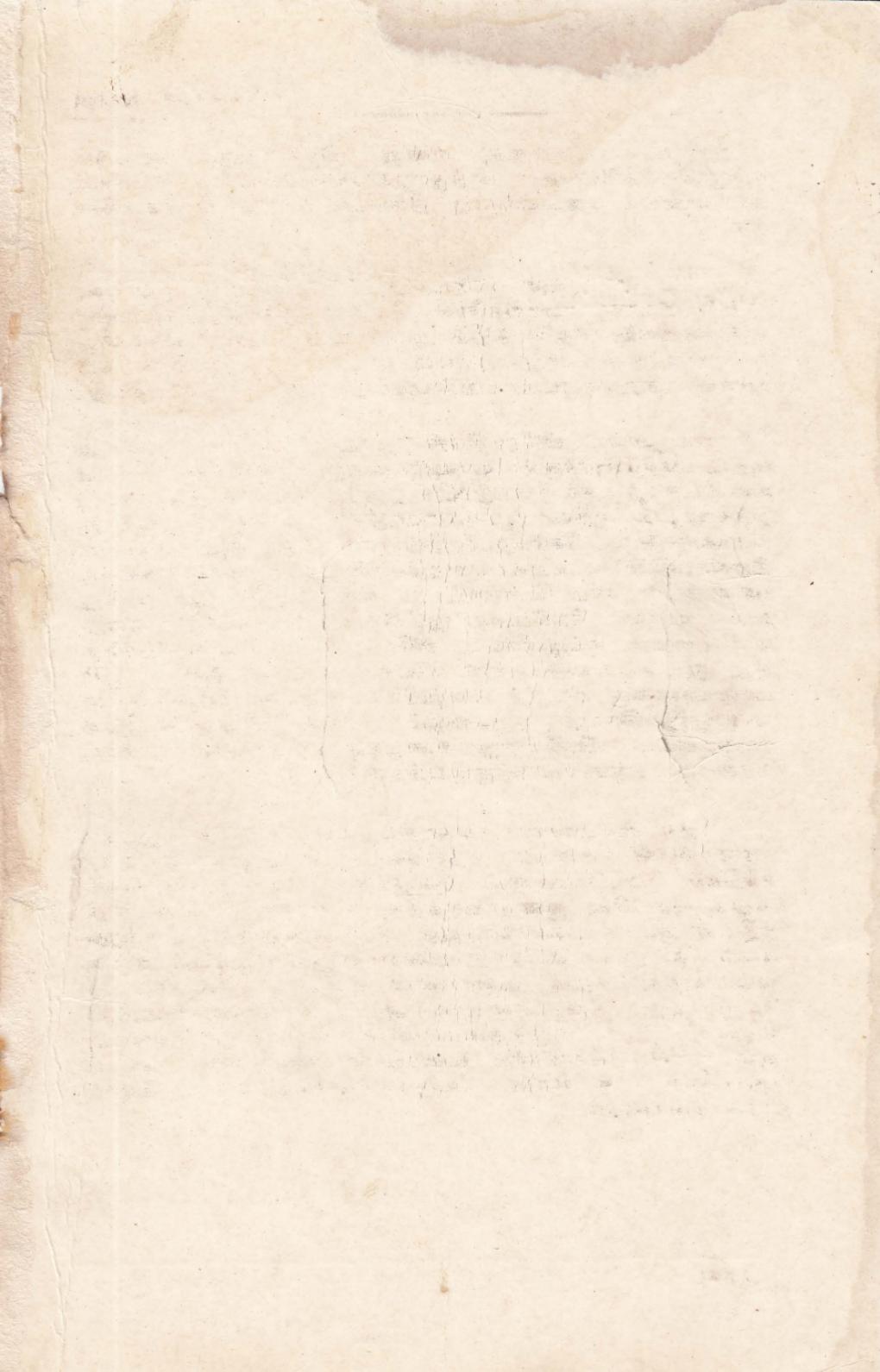
எந்தவொரு வரலாற்று நிலைமையிலும் வர்க்கப் போராட்டத்தோடு தேசியம் சம்பந்தப்பட்டதல்ல, அது

மாற்றவும் முடியாதது என்று சித்தரித்துக் காட்டும் கம்யூனிஸ் விரோத சித்தாந்தவியலாளர்கள், தேசியக் காரணியைக் கண்டக்கோடி நிலைக்குக் கொண்டு செல்கின்றனர்.

தேச விமோசன மண்டலத்தில் தேசியம் ஐனநாயக, முற்போக்கான அம்சங்களைக் கொண்டிருக்கிறது என்பதில் சந்தேகமில்லை. தேசியத்தின் ஐனநாயக உட்பொருளைச் சிறுமைப்படுத்தும் ஏகாதிபத்தியம், அதன் பிற்போக்கான அம்சங்களைச் சிரமத்துடன் பயன்படுத்துகிறது, ஊக்குவிக்கிறது.

கம்யூனிஸ்ட் விரோதிகள் தேசிய—வகை சோஷலிஸத் தைப் பரிந்துரைக்கும் கோஷங்களுக்கு சோவியத் விரோத உள்ளடக்கத்தைக் கொடுக்கின்றனர் என்பது குடுப்பிடத் தக்கதாகும். ஆசிய, ஆபிரிக்க நாடுகள் பலவற்றில் பல்வேறு வர்க்கங்களையும் சேர்ந்த பிரதிநிதிகள் காலனித்துவ எதிர்ப்பு இயக்கத்தில் கூட்டாகப்பங்குகொள்வது பற்றிய உண்மையானது, வர்க்கப் போராட்டம் பறைந்துவிட்டது என்று நம்புவதற்குச் சிலபேரை இட்டுச் சென்றுள்ளது என்ற உண்மையை கம்யூனிஸ்ட் விரோதிகள் மிகவும் தேர்சித்திறத்துடன் பயன்பத்திக் கொள்கின்றனர். ஆனால், இம் மாயைகளுக்கு நீடித்த வாழ்வில்லை. முதலாளித்துவப் பரிமாணத்தின்போது உருவாகும் வர்க்க வேறுபாடு இந்த மாயைகளைக் களைகின்றது; உழைக்கும் மக்களின் வர்க்கப் பிரக்ஞ அதிகரிப்பதற்குப் பங்களிக்கிறது.

தேச விமோசன, ஏகாதிபத்திய விரோத இயக்க வளர்ச்சியின் நியதியும், எந்தவொரு நாட்டிலும் புரட்சிகரசக்திகள் மேற்கொள்ளும் தவறுகளைப் பகுப்பாய்வு செய்வதும் புரட்சிகர ஐனநாயகத்தின் வளர்ச்சி பெற்ற பிரதிநிதிகள் குட்டி. முதலாளித்துவ சித்தாந்தத்தைக் கைதுறக்கவும், கம்யூனிஸ் விரோத புனைக்கதைகளை ஒதுக்கித் தன்னவும் உதவுகின்றன. அவர்களின் உலகக் கண்ணேட்டம் மேன்மேலும் தீவிரமான தாக அவர்கள் சோஷலிஸத்தின் விஞ்ஞான பூர்வ கருத்தமைப்பைத் தழுவிக் கொள்வதற்கும், புதிய, வெளியீய வகையான முன்னணிப் படைப் புரட்சிகர சட்சிகளை உருவாக்குவதற்கும் நெருக்கமாகி வருகின்றனர்.



064008

தலைமைதி தபால் நிலையத்தில் செய்திப் பத்திரிகையாகப்  
பதிவு செய்யப்பட்டது.

சோஷலிஸம்  
தத்துவமும் நடைமுறையும்

இம்மாத சஞ்சிசையைப்  
பெற பின்வரும் முகவரிக்கு  
ஏழுநங்கள்!

சோஷலிஸம் தத்துவமும் நடைமுறையும்  
சோவியத் துதரக தகவல் பிரிவு,  
27, சேர் ஏர்னஸ்ட் டி சில்வா மாவத்த,  
கொழும்பு-7.